

# Ariane et Barbe-Bleue

CONTE EN TROIS ACTES

Poème de MAURICE MAETERLINCK

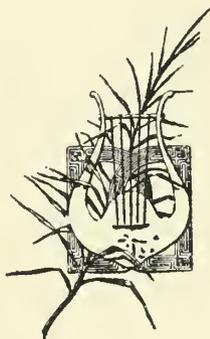
MUSIQUE DE

**PAUL DUKAS**

---

*Partition pour chant et piano réduite par l'Auteur*

---



Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs

4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Copyright by A. Durand & Fils, 1906

Imp. Chambaud et C<sup>e</sup> Paris.

*à la mémoire de Wanda de N.*

IL A ÉTÉ TIRÉ :

*Vingt-cinq exemplaires réservés sur Papier de Hollande Van Gelder*

# ARIANE ET BARBE-BLEUE



1<sup>re</sup> Représentation sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique  
(Paris 1907)

Direction de M. ALBERT CARRÉ

---

## PERSONNAGES

BARBE-BLEUE . . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	M. VIEUILLE
ARIANE . . . . .	<i>Mezzo-Soprano.</i> . . .	M <sup>mes</sup> GEORGETTE LEBLANC
LA NOURRICE . . . . .	<i>Contralto</i> . . . . .	THÉVENET
SÉLYSETTE . . . . .	<i>Mezzo-Soprano.</i> . . .	BROHLY
YGRAINE. . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	GUIONIE
MÉLISANDE . . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	DEMELLIER
BELLANGÈRE . . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	BERG
ALLADINE . . . . .	<i>Rôle mimé.</i> . . . . .	RÉGINA BADET
UN VIEUX PAYSAN. . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	MM. AZÉMA
2 <sup>e</sup> PAYSAN. . . . .	<i>Ténor.</i> . . . . .	LUCAZEAU
3 <sup>e</sup> PAYSAN. . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	TARQUINI

Paysans, la foule.

*La scène dans un château de Barbe-Bleue*

---

Chef d'Orchestre : M. RUHLMANN. — Régisseur général : M. CARBONNE  
Chef du Chant : M. LANDRY. — Chefs des Chœurs : MM. PÉCH et FÉLIX LEROUX  
Décors de M. JUSSEAUME  
Costumes de M. MULTZER

---

Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND & FILS, Éditeurs-proprétaires pour tous pays, 4, Place de la Madeleine, Paris.



# INDEX

---

	Pages
ACTE I . . . . .	1
ACTE II . . . . .	86
ACTE III . . . . .	157



# Ariane et Barbe-Bleue



## ACTE I

Très modéré

PIANO

*p marcato*

Tous droits d'exécution réservés

Copyright by A. Durand & Fils, 1906.

Paris, 4, Place de la Madeleine.

First system of musical notation. The upper staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a few notes and rests. The lower staff is a grand staff with a bass clef and the same key signature. It features a continuous eighth-note accompaniment pattern, with some notes marked with an 'x'.

Second system of musical notation. The upper staff has a treble clef and two sharps. It contains a few notes and rests. The lower staff has a bass clef and two sharps, with a continuous eighth-note accompaniment. A dashed line with the text "8<sup>a</sup> bassa" is positioned below the first measure of the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff has a treble clef and two sharps. It contains a few notes and rests. The lower staff has a bass clef and two sharps, with a continuous eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a treble clef and two sharps. It contains a few notes and rests. The lower staff has a bass clef and two sharps, with a continuous eighth-note accompaniment. A melodic line is written in the upper staff, starting with a dotted quarter note and followed by eighth notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a treble clef and two sharps. It contains a few notes and rests. The lower staff has a bass clef and two sharps, with a continuous eighth-note accompaniment. A melodic line is written in the upper staff, starting with a dotted quarter note and followed by eighth notes.

First system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a long, sweeping melodic line with a fermata at the end. The lower staff is in bass clef with the same key signature, containing a rhythmic accompaniment of eighth notes grouped in pairs.

Second system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of two sharps. It contains a melodic line with a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of two sharps. It contains a melodic line with a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes. The instruction *poco più f* is written in the left margin.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of two sharps. It contains a melodic line with a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps. It contains a melodic line with a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes. The instruction *p marcato* is written in the left margin, and *m.g.* is written below the first few notes of the lower staff.

*poco cresc.*

First system of musical notation. The right hand (treble clef) has a few notes with a slur. The left hand (bass clef) has a continuous eighth-note accompaniment. The instruction *poco cresc.* is written above the right hand.

*più f marc.*

Second system of musical notation. The right hand has a few notes with a slur. The left hand has a continuous eighth-note accompaniment. The instruction *più f marc.* is written above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a few notes with a slur. The left hand has a continuous eighth-note accompaniment.

*più f marc. cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

Fourth system of musical notation. The right hand has a few notes with a slur. The left hand has a continuous eighth-note accompaniment. The instruction *più f marc. cresc.* is written above the right hand. Below the system, the text *8<sup>a</sup> bassa* is written with a dashed line extending to the right.

*rinf. dim.*

Fifth system of musical notation. The right hand has a few notes with a slur. The left hand has a continuous eighth-note accompaniment. The instruction *rinf. dim.* is written above the right hand.

**Rideau**

*rinf.*      *dim.*

The score for 'Rideau' consists of two staves. The upper staff is a single melodic line in bass clef, starting with a whole note and ending with a quarter note. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with a descending melodic line. The piece is marked with 'rinf.' (ritardando) and 'dim.' (diminuendo).

Une vaste et somptueuse salle en hémicycle dans le château de Barbe-Bleue. Au fond, une grande porte. De chaque côté de celle-ci, trois petites portes d'ébène à serrures et ornements d'argent ferment des espèces de niches dans une colonnade de marbre. Au dessus de ces portes, mais au dernier plan, six fenêtres monumentales auxquelles on peut accéder de chaque côté de la salle par un escalier arrondi qui mène à une sorte de balcon intérieur. C'est le soir, les lustres sont allumés et les fenêtres ouvertes. Au dehors, c'est à dire derrière les fenêtres du fond, une foule agitée qu'on ne voit pas, mais dont on entend très distinctement les cris tour à tour effrayés, inquiets et menaçants, les mouvements subits, les piétinements et les murmures.

**Vif**

**VOIX ISOLEES**  
(aussi près que possible de l'orchestre)

1<sup>ers</sup> Ténors

2<sup>ds</sup> Ténors

1<sup>res</sup> Basses

2<sup>des</sup> Basses

**Vif**

**LA FOULE**  
(au fond du théâtre)

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus

A

Ténors et Basses

A

**Même Mouvt!** (dont la progression se règlera sur celle du mouvement et de l'expression du chœur)

*p marcato*

The score for 'Vif' is divided into three sections. The first section, 'VOIX ISOLEES', features four vocal staves (1<sup>ers</sup> Ténors, 2<sup>ds</sup> Ténors, 1<sup>res</sup> Basses, 2<sup>des</sup> Basses) with rests. The second section, 'LA FOULE', features two staves for '1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus' and 'Ténors et Basses', both starting with a fermata marked 'A'. The third section is a piano accompaniment in bass clef, marked 'p marcato', with a rhythmic pattern of eighth notes and a descending melodic line.

1<sup>res</sup> Basses

A mort!

2<sup>des</sup> Basses

A mort!

1<sup>ers</sup> Ténors

L'a-vez-vous vue dans le ca-

2<sup>ds</sup> Ténors

A mort!

A mort!

-ros - se?

El-le m'a re-gar-dé

Elle est belle?

Tout le vil - la - ge l'at - ten - dait.

Moi aus - si!

Elle é - tait tris - - te

Moi aus-si!

mais el-le sou-ri - ait.

On di - rait qu'elle aime tout le mon - - de.

A

A

6

On n'en a ja-mais vu d'aus-si bel - le.

De très

D'où vient - el - le ?

A

A

*cresc.*

loin, pour qu'elle ne sa...che point ce qui l'attend i - ci.

Ils ont voy-a -

A

A

*poco f* *dim.*

8<sup>a</sup> bassa

En animant un peu

Il ne peut pas nous voir,

Il ne peut pas nous

-gé tren - te jours. Il ne peut pas nous voir,

8

crions pour l'a-ver - tir. oui, cri -  
 voir, cri - ons, cri-ons pour l'a-ver - tir, oui, cri -  
 cri-ons pour l'a-ver - tir, oui, cri -

*cresc. molto*  
 A  
*cresc. molto*  
 A

*mf marc.* *cresc.*

8

-ons ! Re - tour - nez ! Re - tour -  
 -ons ! Re - tour - nez ! Re - tour -  
 -ons ! Re - tour - nez ! Re - tour -  
 -ons ! Re - tour - nez ! Re - tour -

*ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff*

N'al-lez pas plus a - vant ! N'entrez pas au châ - teau !  
 N'al-lez pas plus a - vant ! N'entrez pas au châ - teau !

*piuf*

8

-nez !

-nez !

-nez !

-nez !

N'entrez pas !

N'entrez pas !

N'entrez pas !

N'entrez pas !

C'est la mort !

2<sup>ds</sup> Dessus *p*

C'est la mort !

Basses *p*

C'est la mort !

*dim.*

Cédez

Comme au début

Il pa - raît que vingt

ELLE ne comprendra pas

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus *mf*  
A

Ténors et Basses *mf*  
A

*pp*

*p marc.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Il pa - raît que vingt'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the bass clef, marked with a forte *f* dynamic. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, starting with a piano *pp* dynamic and moving to a piano *p* dynamic with a *marcato* (*marc.*) articulation.

Pour - quoi?

hom - mes de sa vil - le l'ont sui vi - - e

Pour -

*f*

*f*

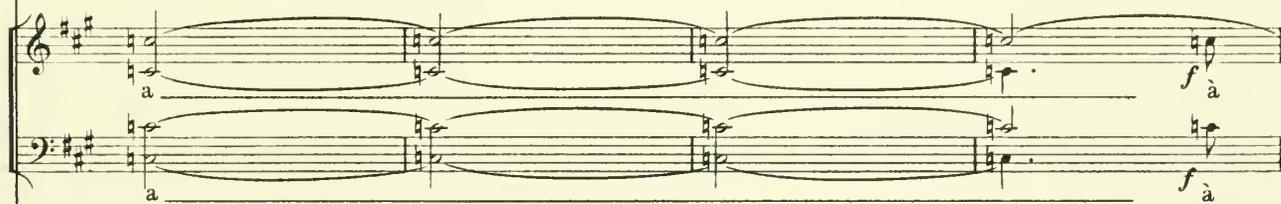
*a*

*a*

Detailed description: This system continues the vocal entry. The vocal line has the lyrics 'Pour - quoi?' and 'hom - mes de sa vil - le l'ont sui vi - - e'. The piano accompaniment continues with the eighth-note rhythmic pattern. The strings play sustained chords, marked with a forte *f* dynamic. The vocal line also features a forte *f* dynamic. The piano part includes a section marked with a forte *f* dynamic and a forte *f* dynamic.



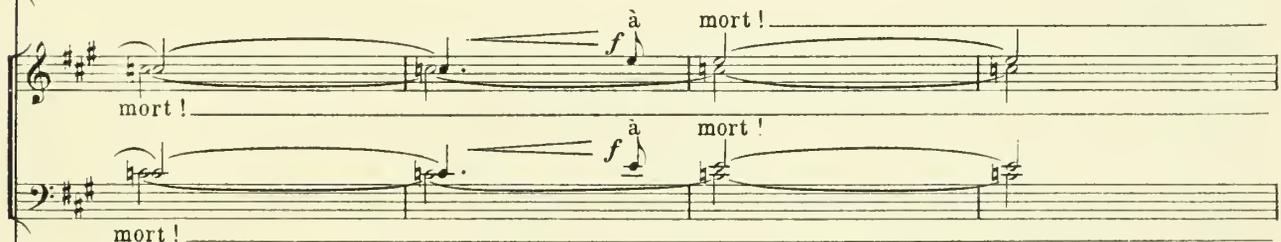
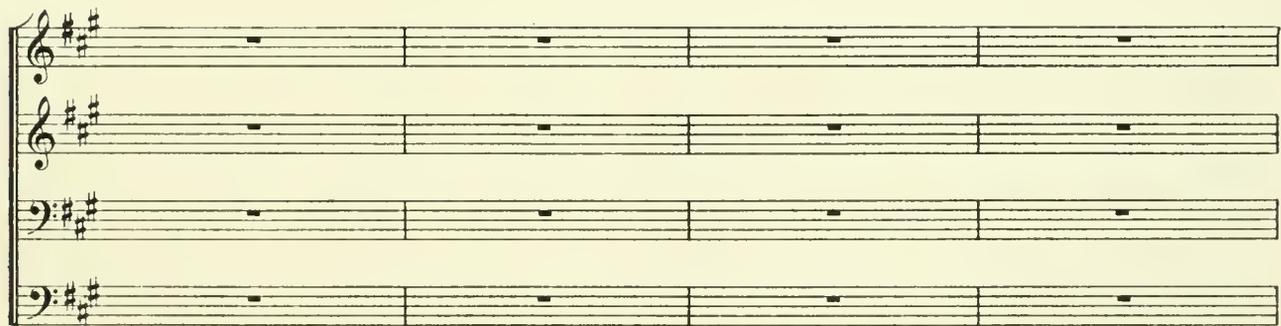
Par - ce qu'ils l'ai - - - - ment  
- quoi ?



*f* à



*cresc. molto*



mort! *f* à mort!  
mort! *f* à mort!



*f*

Pour -  
 Il pa - raît qu'on pleu - rait dans les rues.

2ds Dessus  
*mf* A  
 Basses  
*mf* A

*f p cresc.* *m.d.*

-quoi est el - le ve - nu - - e ?  
 On m'a dit qu'elle a - vait son i -

1ers et 2ds  
 Dessus A  
 Ténors  
 et Basses A

*f*

1ers et 2ds Ténors

1res et 2des Basses

1res

-dée!

1ers Dessus *ff*

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas cel-le-ci!

2ds Dessus *ff*

à mort! à mort! à

Ténors *ff*

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas cel-le-ci!

Basses *ff*

à mort! à mort! à

En animant peu à peu

Non! Non! Elle est trop bel - - le!

Non! Elle est trop bel - - le!

mort!

mort!

*fp* *cresc.*

à mort! Il n'aura pas cel.le-ci! Il n'aura pas cel.le-ci!

à mort! Il n'aura pas cel.le-ci! Il n'aura pas cel.le-ci!

à mort! à mort!

à mort! Il n'aura pas cel.le-ci! Il n'aura pas cel.le-ci!

à mort! à mort!

*f*

Dans un Mouvt peu à peu plus serré, suivant l'expression.

1<sup>ers</sup> Ténors

Les voi - là! Les voi - là!

2<sup>ds</sup> Ténors

Les voi - là.

1<sup>res</sup> Basses

Les voi - là! Les voi - là!

2<sup>des</sup> Basses

Les voi - là!

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus *ff*

A mort! A

Ténors et Basses *ff*

A mort! A

*ff*

Où vont ils? Où vont ils? Ils ont pris par la por - te

Où vont ils? Où vont ils? Ils ont pris par la por - te

mort! mort!

Non! Non! Je vois des tor - ches dans l'a - ve - nu - - e .

rou - - ge

Non! Non! Je vois des tor - ches dans l'a - ve - nu - - e .

rou - - ge

1ers Dessus *crese.*

2ds Dessus *crese.*

Ténors *crese.*

Basses *crese.*

*f p crese.*

Voi - là le grand ca - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand ca - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand ca - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand ca - rosse en - tre les ar - bres!

*sf*  
A

*sf*  
A

*très marqué*

Il n'au - ra pas cel - le -

Il n'au - ra pas cel - le -

*ff* 3 Il a peur! Il a peur!

mort! Il n'au - ra pas cel - le -

*ff* 3 Il a peur! Il a peur!

mort! Il n'au - ra pas cel - le -

*ff*

Ca fe - ra la si - xiè - - - me!  
-ci! C'est as -  
Ca fe - ra la si - xiè - - - me!  
-ci! C'est as -  
Ca fe - ra la si - xiè - - - me!  
-ci! C'est as -

*très marqué*

Il est fou! Il est fou! Il faut met - - tre le  
-sez! C'est as - sez!  
Il est fou! Il est fou! Il faut met - - tre le  
-sez! C'est as - sez!  
Il est fou! Il est fou!  
-sez! C'est as - sez!  
Il est fou! Il est fou!  
-sez! C'est as - sez!

*très marqué*

feu! \_\_\_\_\_

J'ai pris ma gran - de

feu! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

8

*ff*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line starts with a long note on 'feu!' followed by a rest, then a melodic phrase for 'J'ai pris ma gran - de'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a piano section marked '8' and 'ff'.

Et moi \_\_\_\_\_ j'ai pris ma

four - - - che

1<sup>res</sup> et 2<sup>des</sup> Basses

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

Detailed description: This system continues the vocal entry. The vocal line begins with 'Et moi' followed by a rest, then 'j'ai pris ma four - - - che'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system concludes with a piano section featuring a complex rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand.

faux !

*ff* A mort! A mort! A mort!  
*ff* A mort! A mort! A mort!  
*ff* A mort! A mort! A mort!  
*ff* A mort! A mort! A mort!

8-  
*ff*

Ils entrent dans la cour Prenez gar - - - de!  
 1<sup>res</sup> Basses Allons voir  
 2<sup>des</sup> Basses Les por - - - tes sont fer -

1<sup>er</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus *p*  
 Ténors et Basses *p*  
 A

*mf* *dim.* *mf*  
 (marc.)

At-tendons-les i-ci.

Prenez gar-de!

- mées.

*ff* A mort! A mort!

*ff* A mort! A mort!

*mf*

*ff*

Sans modifier le Mouv! (qui doit être devenu ici plus vif qu'au début)

Quesait el-le?

On dit qu'elle sait tout Ce que je sais aus-

*p* A mort!

*p* A mort!

*meno f*

*dim.*

(*marc.*)

Mais quoi, — que savez vous ?

- si. Que tou - - tes ne sont pas

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics "Mais quoi, — que savez vous ?". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics "- si. Que tou - - tes ne sont pas". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords with a melodic line in the right hand.

Pas mor - tes ? Oh ! là, là ! Je les ai mi - - ses en

mor - - tes.

Ah ! Ah !

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics "Pas mor - tes ? Oh ! là, là ! Je les ai mi - - ses en". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics "mor - - tes." and "Ah ! Ah !". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords with a melodic line in the right hand.

*poco sf* *dim.* *poco sf* *dim.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a series of chords with a melodic line in the right hand. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords with a melodic line in the right hand. Dynamics markings include *poco sf*, *dim.*, *poco sf*, and *dim.*

1<sup>er</sup> seul  
 Un soir que je pas - sais j'ai en - tendu chan - ter!  
 terre  
 1<sup>er</sup> seul  
 Moi aus - si!  
 1<sup>re</sup> seule  
 Moi aus -

2<sup>ds</sup> Div.  
 A  
 Basses Div.  
 A  
*p marc.*

On dit qu'elles re - vien - - nent!  
 Il at - ti - - re le mal -  
 - si!

A  
 A  
 A

-heur!  
 Regardez! — Regardez! — Les fe - nè - tres se fer - - ment!  
 Les fe - nè - - tres se  
 1<sup>re</sup> moitié  
 A  
 1<sup>re</sup> moitié  
 A

A ce moment, en effet, les six fenêtres monumentales au dessus des niches de marbre se ferment d'elles-mêmes, étouffant à mesure les voix de la foule. On n'entend plus qu'un murmure indistinct qui est presque le silence.

TOUS  
 Ils vont en - trer.  
 TOUS  
 Ils vont en -  
 fer - - - ment!  
 1<sup>ers</sup> Dessus  
 2<sup>ds</sup> Dessus  
 Div.  
 A  
 Tenors  
 Basses  
 Div.  
 A  
 Un peu retenu  
 8<sup>a</sup> bassa

-trer.  
On ne voit rien...  
Unis.  
A

8

Detailed description: This system contains the first part of a musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the Bass line containing the lyrics '-trer.', 'On ne voit rien...', and 'Unis.' followed by a fermata. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass register. A dashed line with the number '8' is positioned below the piano part.

Entrent, par une porte latérale, Ariane et la Nourrice.

A  
mort! à mort!  
A  
mort! à mort!  
au Mouvt  
p

Detailed description: This system continues the musical score. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the Soprano and Bass lines containing the lyrics 'A', 'mort! à mort!', and 'A', 'mort! à mort!'. The piano accompaniment features a more active melody in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. The tempo marking 'au Mouvt' and dynamic marking 'p' are present.

LA NOURRICE

Où sommes-nous ?

A mort !

A mort !

*poco sf*

*p*

la  
N.

A

mort !

à mort !

A

mort !

à mort !

*p*

*p*

la N.

E. cou - tez ... On mur - mu - - - re

à mort!

à mort!

la N.

Ce sont les pa - y - sans. Ils voudraient nous sau - ver.

Sans modifier l'animation du Mouvt

(*p*)

(*marc.*)

la N.

Ils couvraient les che - mins et n'o - saient point par - ler, mais

*cresc.*

*f p sost.*

Très retenu

la N. ils nous fai-saient si - - - - - gne de nous en re - tour -

Très retenu

(suivez)

au Mouvt (Elle va à la grande porte du fond.)

la N. -ner . Ils sont là...

2ds Dessus

pp A

Basses

pp A

LA FOULE

au Mouvt

p

dim.

la N. der - riè-re la por - - te .

la N.

Je les en - tends qui mar - - - chent...

*più f* *marc.*

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Je les en - tends qui mar - - - chent...". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part begins with a *più f* dynamic marking and includes a *marc.* (marcato) section.

la N.

(vivement) (long) Un peu lent Plus vite Retenu

Essayons de l'ouvrir Il nous a laissées seu - les, Nous pouvons fuir peut è - tre...

(long) Un peu lent Retenu

*f* *p* *p*

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. It includes performance instructions: "(vivement)" over a sixteenth-note run, "(long)" over a half note, "Un peu lent" over a triplet, "Plus vite" over a sixteenth-note run, and "Retenu" over a half note. The lyrics are "Essayons de l'ouvrir Il nous a laissées seu - les, Nous pouvons fuir peut è - tre...". The piano accompaniment has two staves. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic, then changes to piano (*p*) for the "Un peu lent" section, and remains piano for the "Retenu" section. The left hand provides harmonic support.

la N.

au Mouvt

Je vous l'avais bien dit, il est fou, c'est la mort...

au Mouvt

*p*

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. It includes the instruction "au Mouvt" (allegretto) above the first phrase and below the second phrase. The lyrics are "Je vous l'avais bien dit, il est fou, c'est la mort...". The piano accompaniment has two staves. The right hand is in treble clef and the left hand is in bass clef. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic marking and features a melodic line in the right hand.

(plus vivement) (un peu lent)

la N. Ce qu'on a dit est vrai Il a tu-é cinq fem - - mes.

Très modéré

ARIANE *p* <sup>3</sup> El - les ne sont pas mor - - tes.

Très modéré *p* *pp*

A. On en parlait là - bas — comme d'un mys-tère é - tran - ge, dans le pa-ys loin-

A. -tain où son a-mour sauva - - ge et qui trem-blait pourtant, est ve-nu me cher -

## Retenu. au Mouvt

A. -cher. Je m'en doutais là-bas Et j'en suis sûre i-ci... Il m'ai - - me,

*espress.* Retenu au Mouvt  
*pp* *poco cresc.*

A. je suis bel - - le et j'aurai son secret. D'abord il faut dés-o-bé - ir

*dim.* *p* 12 12 12

A. C'est le premier de-voir quand l'ordre est mena - çant et ne s'explique pas. Les

12 12 12 6 6

A. au - tres ont eu tort et les voilà per-dues — pour avoir hé-si - té. —

*p marc.* *poco cresc.* *dim.*

A. *En animant un peu*  
 Nous voici dans la gale - ri - e qui pré - cède de la salle — où son amour m'attend .

*En animant un peu*  
*pp*  
*marc.*  
 (m.g.sopra)

A. Il m'a donné ces clefs qui ou - vrent les trés - sors des pa - ru - res nupti - a - les.

A. Les six clefs d'ar - gent — sont per - mi - - - ses,

*léger*  
*p*  
*m.d.*

A. *Retenu au Mouvt*  
 mais la clef d'or — est in - ter - di - - - te

*au Mouvt*  
 suivez  
*p marc.*

A. *3*  
 C'est la seu - - - le qui im - por - - - te

*Assez vif*

*sfp m.d.*

*f*

5

A. Je jet - - te les six

*f léger*

*f*

*f*

*Red.*

(Elle jette les clefs d'argent qui tintent en s'éparpillant sur les dalles de marbre.)

A. au - - - tres et gar - de celle ci.

*Assez animé*

*Assez animé*

*dim.*

*p (suivez)*

*poco f*

\*

LA NOURRICE (se précipitant pour les ramasser).

Que fai - tes vous?

*poco f*

lu  
N.

Il vous a - vai t don - né tous les tré - sors — qu'elles

*p* *cresc.*

ARIANE

la  
N.

Ou - vre toi - mè - me si tu

ou - - vrent...

*mf*

6 3 3 6 3

A.

veux Je vais cher - cher la por - te dé - fen -

*léger*

A.

- due. Tout ce qui est per -

*mf* *marqué*

Très retenu

A. *Très retenu*

- mis ne nous ap - pren - dra

*cresc.* *poco sf* *dim.* suivez *p*

A. *Modéré*

rien. (regardant les clefs et la salle.)

LA NOURRICE

Voi - ci les por - tes dans le mar - - - - bre El - les

*Modéré*

*p* (mais marqué)

la N.

ont des serru - res d'argent pour nous di - - re qu'elles ré - pondent aux

*p* *espress.*

*poco cresc.*

la N. *Animez*

clefs. La - quelle ou - vri - rai - - je d'a -

*Animez*

*p*

Plus animé encore

ARIANE

Qu'impor - te, El - les ne sont là \_\_\_\_\_ que pour nous détourner de

la N. - bord?

Plus animé encore

*cresc.*

A. ce qu'il faut sa - - voir. — Je cher - - - che la sep -

*mf*

A. - tiè - - - me mais ne la trouve point.

*poco cresc.*

*mf*

LA NOURRICE

Quel - le clef \_\_\_\_\_ ou - vri - ra la pre -

*poco cresc.*

Un peu plus modéré

la N. miè - - - - re?

Un peu plus modéré

*dim.* *p marc.*

(Elle essaye les clefs sur la première porte.)

la N. Celle-ci? Serrez En retenant

En retenant

*cresc.* *sf*

au Mouvt

la N. Non. \_\_\_\_\_ celle là?

au Mouvt

*dim.* *p* *p marc.*

la N. Serrez En retenant

En retenant

Pas en - co - re.

*cresc.* *sf* *dim.*

la N. *au Mouvt*  
 Oh! la troi-siè me y en - - - tre elle en -

*pp* *cresc.* *p* *cresc.*

la N. *Animez peu à peu*  
 -traîne ma main! Pre-nez gar - - de! Fuy - ez!

*Animez peu à peu*

la N. *Les deux battants s'a-niment et glis-sent comme un voi - - le.*

*sf* *sempre cresc.*

la N. *Qu'est ce - ci? Pre-nez gar - - - de!*

*Vif*

la N. C'est u - ne grè - - le de feu qui s'a - bat sur mes

la N. mains et me meur - trit la fa - - - ce

*f* (croisez) *sf*

La Nourrice fait un saut en arrière, car, tandis qu'elle parle encore, les deux vantaux glissent d'eux mêmes dans des rainures latérales et subitement disparaissent, découvrant un prodigieux amoncellement d'améthystes entassées jusqu'au

cri

Oh! \_\_\_\_\_

*f* *cresc.* *glissando*

sommet de l'ouverture. Alors, comme délivrés d'une contrainte séculaire, des bijoux de toutes formes mais de même substance, colliers, aigrettes, bracelets, bagues, boucles, ceintures, diadèmes, croulent en flammes violettes et rebondissent

Assez animé (la ♩ à peu près comme la ♩ précédente)

*ff*

jusqu'au fond de la salle, cependant qu'à mesure que les premiers se répandent sur le marbre, de toutes les anfractuosités des voûtes réveillées continuent d'en ruisseler d'autres, de plus en plus nombreux et admirables, au milieu d'un bruit de pierreries vivantes qui ne s'arrête plus.

Piano accompaniment for the first system, featuring complex textures with sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings like *sf* and *f*.

LA NOURRICE, éblouie, affolée, ramassant les pierreries à mains pleines.

Vocal line: Prenez -  
Piano accompaniment for the second system, including the vocal line "Prenez -" and piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *f*.

Vocal line: les! Penchez-vous! Ramassez les plus  
Piano accompaniment for the third system, including the vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like *f*.

Vocal line: bel - - - les! On en pourrait orner tout un roy - au - - -  
Piano accompaniment for the fourth system, including the vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *f*.

la N. - me! El - les la - pi - dent mes mains, el - les cri - blent mes che -

la N. - veux! Il en tom - be tou -

la N. - jours! En voi - là d'i - nou -

la N. - ies qui des - cen - dent des voû - tes

1a N.  
 com.me des viole.tes de mi - ra - - - - - cle!

1a N.  
 Pour - - - - - pres, li - las et mau - - - - - ves!  
 Serrez peu à peu

1a N.  
 Plongez-y donc les bras, couvrez en vo - tre

1a N.  
 En cédant front j'en rem - - - pli - - - rai ma  
 En cédant

1a N. *au Mouvt*

man - - - - - te...

ARIANE

Ce sont de no - - bles a - mé - thys - - - tes.

*dim.* *mf marc.*

A.

Ou - vre la se - con - de por - - - - te.

LA NOERRICE

La se - con - - -

*dim.*

1a N. (#)

- - - de? Je n'o - - se pas...

*p* *mf*

la N.  
et pourtant je voudrais savoir si...

*dim.*

Elle met une clef à la serrure

Plus animé

la N.  
Prenez garde! La clef tourne dé-

Plus animé 8

*p marc.*

la N.  
-jà! Les battants ont des ai-les,

8

*cresc.*

la N.  
les parois se déchirent!

*più cresc.*

Même scène qu'à la première porte, mais cette fois c'est l'accumulation, l'irruption rebondissante et l'éblouissement

(cri)

la N. Oh!

*mf légèrement*

8

sonore et bleissant d'une pluie de saphirs.

ARIANE

Ce sont de beaux sa -

*rinf.*

A. -phirs. Ou - - - vre la troi -

*Ped.*

A.

- siè - me por - - - te .

LA NOURRICE

At - ten - dez , que j'aie

*f* toujours léger

la N.

vu , que j'aie pris les plus

*cresc.*

la N.

beaux! ma man - - - te va s'ou -

8-

*rinf.* *dim.*

(b)

la N.

\_vrir sous le poids du ciel bleu!

8-

*cresc.* *più cresc.*

la N.  
Re-gar-dez, re-gar-dez, ils dé-bor-dent,

8

*rinf.* *dim.*

la N.  
ils - - - lent de tous cò-tés. A

8

*cresc.* *più cresc.*

la N.  
droite un tor-rent vi-o-

8

*f*

la N.  
-let, à gauche un jet d'a-

8

*f* *f*

Un peu moins vif

ARIANE

la N.

Va, \_\_\_\_\_ nour -

-zur!

8 Un peu moins vif

A.

-rice, hâ - te toi.

*fp*

*marc.*

A.

L'heure où l'on peut a - gir \_\_\_\_\_ est rare \_\_\_\_\_

*poco cresc.*

*p*

A.

et fu - gi - ti - - - ve.

*cresc.*

*Retenu*

*Retenu*

*dim.*

La Nourrice ouvre la troisième porte. — Même jeu, mais cette fois c'est l'entassement pâle, le ruissellement

*Leut*

*glissando* 8

*p*

*marc.*

laiteux, plus menu mais plus innombrable, d'un déluge de perles.

8

*p*

*marc.*

LA NOURRICE

J'en re.cueille u.ne poi.gnée pour qu'el.les ca.

*p*

*poco cresc.*

la N.

res. sent les sa.phirs

8

*p*

*marc.*

N<sup>o</sup> 13

8

*marc.*

Animez  
ARIANE

Ou - - vre la qua - tri - è - - - me.

3

Animez

*p*

*cresc.*

En animant toujours davantage jusqu'au  $\frac{9}{8}$

La Nourrice ouvre la quatrième porte - Même jeu...

*sempre cresc.*

*molto cresc.*

Ruissellements d'émeraudes.

Assez vif

*dim.*

*mf*

## LA NOURRICE

Oh! cel - les ci sont plus ver -

-tes que le prin - temps qui nait le long des peu - pli -

-ers dans les gout - tes de ro - sée du beau so -

Secouant sa mante d'où ruissellent

leil de mon vil - la - ge. Al - lez - vous

*mf*

Red.

la N. en, les au tres! fai tes place aux plus

*mf*

Led.

la N. bel les! Je suis née sous les

*poco più f*

la N. ar bres et j'ai me la clar té des

*f*

*mf*

ARIANE

la N. Ou feuil les!...

*mf*

A. - - vre la cin-quiè- me por - - - te.

LA NOURRICE

Quoi, pas mè - me cel-les ci ?

la N. **Lent**

Vous ne les ai - mez pas ?

**Lent** ♩ = ♩.

ARIANE

Ce que j'ai - - - me est plus beau - - - que les plus belles

A.

**Elargi** **Assez animé**

pier - res

**Elargi** **Assez animé**

*molto cresc.* *f*

*Red.*

*f très marqué*

*Red.*

*f très marqué*

**LA NOURRICE**

Cel-les ci sont ter-ri-bles

*poco dim.* *ruf.*

1a  
N.

et je n'y tou - che point.

*dim.*

*p*

*cresc.*

Ad.

ARIANE

Nous ap - pro - chons du

*f*

*dim.*

A.

but, car voi - ci la me - na - ce.

*mf*

*marc.*

3

A.

Ou - vre la der - niè - re por - te.

*piu p*

*dim. molto*

En ralentissant

LA NOURRICE

C'est la der - niè - re

En ralentissant

8<sup>3</sup> bassa

la N.

clef.

*più p*

*dim.*

Assez lent

la N.

Si dé-jà le sang cou - le sous la por - te per - mi - - se, quelle

Assez lent

*pp*

la N.

est l'hor - reur qui veil - - - le sur le

*p*

8<sup>a</sup> bassa

ARIANE

Ou-vre vi - te .

la N. seuil in - ter - dit ?

*dim.* *pp*

*cresc.* *p* *cresc.*

En animant

Hésitante, la Nourrice ouvre la sixième porte.

*p* *cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

*più cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

Red

La porte s'ouvre lentement.

Modéré

*cresc. molto*

*rinf.*

*ff*

Un peu retenu

Même jeu, mais cette fois, l'irradiation est intolérable  
au Mouvt

*cresc.*

*ff*

Ce sont des cataractes d'énormes et purs diamants qui se précipitent dans la salle. Des millions d'étincelles, de rayons, d'irisations, se rencontrent, s'éteignent, se rallument, déferlent, se multiplient, s'étalent et s'exaspèrent. Ariane déconcertée pousse un cri d'éblouissement. Elle se penche, ramasse un diadème, une rivière, des poignées de splendeurs qui éclatent, et en pare, au hasard, ses cheveux, ses bras, sa gorge et ses mains.

*poco dim.*

*cresc.*

*molto*

ARIANE (Tandis qu'elle fait resplendir sous ses yeux et élève devant elle les diamants qui l'illuminent.)

0 \_\_\_\_\_ mes

*sf* *dim.*

A. clairs \_\_\_\_\_ di - a - mants!

8-----

*sf* *f*

A. Je ne vous cher - chais pas,

8-----

*dim.* *p*

A. mais je vous sa - lue \_\_\_\_\_

8-----

*cresc.*

A. *sur ma rou - - - -*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "sur ma rou - - - -". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex texture with octaves in the right hand and sixteenth-note patterns in the left hand. Dynamics include a forte (*f*) marking.

A. *- te! Im - mor - tel - - - - le ro - -*

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "- te! Im - mor - tel - - - - le ro - -". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex texture with octaves in the right hand and sixteenth-note patterns in the left hand. Dynamics include a *dim.* (diminuendo) and a piano (*p*) marking.

A. *- sée de lu - - miè - - - - re!*

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "- sée de lu - - miè - - - - re!". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex texture with octaves in the right hand and sixteenth-note patterns in the left hand. Dynamics include a *cresc.* (crescendo) and a forte (*f*) marking.

A. *Ruis - se - lez sur mes mains,*

The fourth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "Ruis - se - lez sur mes mains,". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex texture with octaves in the right hand and sixteenth-note patterns in the left hand. Dynamics include a *sf* (sforzando) and a *dim.* (diminuendo) marking.

A. *il - lu - mi - nez mes bras,*

*sf dim.*

A. *é - blou - is - sez ma*

*sf dim. cresc. molto*

*En animant un peu*  
A. *chair!*  
*En animant un peu*

*ff*  
8<sup>a</sup> bassa

A. *Cédez*

*dim.*

au Mouvt

A. Vous ê - - tes purs, in - fa - ti -

au Mouvt

A. - ga - - - bles, vous ne mour - rez ja - -

A. - mais Et ce qui s'a-gite en vos

A. feux, comme un peu - - - ple des - prits qui sè - me des é -

A. *mf*

- toi - - - - - les, c'est la pas-si-on de la clar-

A. *p* *marc.* *poco cresc.*

- té qui a tout pé-né-tré,

A. *Un peu retenu*

ne se re-po-se pas et n'a plus rien à vain - - cre qu'elle

*Un peu retenu* *dim.*

A. *au Mouvt* *S'approchant de la porte ouverte et regardant sous la voûte.*

mè - - - - - me. Pleu-vez,

*au Mouvt* *p* *cresc.*

A. pleuvez en - co - re, en -

8

*f* *dim.*

En animant un peu  
- trail - les de l'é - té, ex -

En animant un peu

8

*p* *cresc.*

A. - ploits de la lu - mière et cons - ci -

8

12

A. - ence in - nom - bra - ble des

*molto cresc.*

A. <sup>(#)</sup>  
 flam - - - - - mes!  
 8.-----  
*ff* *f*  
*Red.*

A. Cédez  
 Vous bles - se - rez mes yeux sans las - ser mes re -  
 Cédez  
*cresc.*  
 \*

A. au Mouvt  
 - gards...  
 au Mouvt  
 8.-----  
*ff*  
*Red.*  
 6 6 6 6 6 6  
 6

Assez animé  
ARIANE (se penchant davantage)

Assez animé

*f* *mf*

A. Mais que vois - - - je? Nour - ri - - - ce, Nour -

*mf*

A. - ri - - - ce où donc es - tu? La

En animant

*rin fz* *sf*

A. *pluie* magni-fi - que se dé - chi - re et de -

*sf* *fp*

A. - meure en sus - pens au des - sus d'un ar - ceau qu'elle é -

*cresc.*

A. - clai - re! Voi -

*f* *dim.* *cresc.*

Plus modéré

A. - là la sep - tiè - me por -

Plus modéré

*f*

A. - te a - vec ses gonds, ses bar - res

A. et sa ser - ru - - - re d'or!..

Animez

Animez

LA NOURRICE

Ve - nez, n'y tou - chez pas!

la N. Re - te - nez vos mains et vos yeux de crain - te qu'el - le ne

la N. s'ou - - - - vre... Ve - nez donc,

la N. cachons nous... Après les di - a - mants, c'est la flam - me ou la

*sf dim. p* *mf* *p*

**Retenu**

**Lent** **Librement**  
 ARIANE (presque à voix basse)

Oui, re - ti - re - toi, Nour - ri - ce. Ca - che - toi der -

la N. mort... ———

**Lent**

*p* *pp* *suivez*

*marc.*

- riè - re ces co - lon - nes de mar - bre. Je veux y al - ler seu - le

*long* *long*

Ariane entre sous la voûte, met la clef dans la serrure; la porte se divise, rien ne paraît qu'une ouverture pleine d'om-

**Lentement**

Musical score for piano introduction, marked *p*. The score consists of two staves: a treble clef staff with a few chords and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "8<sup>a</sup> bassa".

bre, mais un chant étouffé et lointain s'élève des profondeurs de la terre et se répand dans la salle.

Musical score for piano introduction, marked *espress.* and *p marc.*. The score consists of two staves: a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "8".

**LE CHANT SOUTERRAIN (voix de femmes)**

Musical score for "LE CHANT SOUTERRAIN (voix de femmes)". It features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line starts with a *pp* dynamic and includes a fermata over the first note. The piano accompaniment consists of chords in the bass clef.

Musical score for Ariane's vocal line, starting with a fermata and a *a* marking below the first note.

**ARIANE**

E - cou - - - te!

**LA NOURRICE (à voix basse)**

A - ri - a - ne, que faites-vous? Est-ce vous qui chantez? \_\_\_\_\_

Musical score for the piano accompaniment of the final section, consisting of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

## LE CHANT SOUTERRAIN

Les cinq fil - les d'Or - la - mon - de ( la fée noire est mor - te )

*pp*

Les cinq fil - les d'Or - la - mon - de Ont cher - ché les por - tes

## En animant insensiblement

(plus sonore) (♯)

*mf* Ont al - lu - mé leurs cinq

## ARIANE

Oui .

## LA NOURRICE

Ce sont les autres fem - mes ?

## En animant insensiblement

*poco cresc.*

*p*

lam - - - - pes, Ont ou - - vert les

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a long rest for the word 'lam' followed by notes for 'pes, Ont ou - - vert les'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords.

tours, Ont tra - ver - sé trois cents

LA NOURRICE

Re-fermez cet.te por - te, Le chant — remplit la

*cresc.*

The second system includes a vocal line, a piano line, and a character name 'LA NOURRICE'. The vocal line has a rest for 'tours,' followed by notes for 'Ont tra - ver - sé trois cents'. Below the piano line, the character name 'LA NOURRICE' is written, followed by notes for 'Re-fermez cet.te por - te, Le chant — remplit la'. The piano accompaniment continues with a 'cresc.' marking.

sal - - - - les sans trou - ver le jour.

ARIANE (essayant de refermer la porte)

Je ne peux pas.

sal - - - - le, il se répand partout !

*cresc. - - - - sempre*

The third system features a vocal line, a piano line, and a character name 'ARIANE'. The vocal line has a rest for 'sal - - - - les' followed by notes for 'sans trou - ver le jour.'. Below the piano line, the character name 'ARIANE' is written, followed by notes for 'Je ne peux pas.'. The piano accompaniment continues with a 'cresc. - - - - sempre' marking.

Un peu moins lent que précédemment

(plus puissant)

Ont ou - vert un puits so - - - no - - - te

Un peu moins lent que précédemment

*mf*

Des - cen - - - dent a - - - lors,

LA NOURRICE

Il remonte, il redou - - - ble!..

Poussons la première por - te. Aidez moi...

Et sur u - - - ne por - - - te clo - - - se

(Elles essaient de refermer la porte qui cachait les diamants)

1a  
N.

El - le ré - siste aus - si!

*cresc.*

la N. Trou - vent u - ne clef d'or ...  
 (Affolée, la Nourrice entre à son tour sous la voûte)  
 Taisez-vous! Taisez-vous! Elles vont nous perdre aussi!

*crese. - - sempre*

(de plus en plus puissant)  
 Voient l'O - cé - an par les fen - - - - - tes,  
 (Etendant son manteau)  
 E - touffons cet.te voix! Mon man.teau — cou.vri.ra l'ou.ver -

Ont peur de mou - - - - - rir

ARIANE  
 Je vois des mar - ches sous le

la N. - tu - - - - - re ...

Et frappent à la por - - te clo - - - - se

A. seuil. Je vais des - cendre où l'on m'ap -

*cresc.* *cresc.* - - - - *sempre*

Un peu élargi au Mouvt Sur les dernières paroles

Sans o - - - ser Vou - - vir ...

A. - pel - - - - le ...

Un peu élargi au Mouvt

*ff*

du chant, Barbe-Bleue entre dans la salle. Il s'arrête un instant et regarde.

*dim.*

8<sup>a</sup> bassa

Ariane tressaille, se retourne, sort de la voûte, et, tout étincelante de diamants, s'avance vers Barbe-Bleue.

BARBE-BLEUE (s'approchant)

Assez animé

Vous aus - - si? —

Assez animé

*p* *f*

En retenant

ARIANE

Moi sur - tout.

En retenant

*aim.* *p* *p*

Modéré

BARBE-BLEUE

Je vous croyais plus forte — et plus sa - - ge que vos sœurs...

Modéré

*p*

ARIANE (d'une voix sourde)

Combien de temps ont - el - les su - bi la dé - fen - - - se?

*pp* *m.g.*

BARBE-BLEUE

Un peu retenu

Celles-ci — quelques jours, — celles-là — quelques mois; la dernière une an-

*p espress.*

*p marc.*

*rit.*

au Mouvt  
ARIANE

C'est la derniè - - re seu - - - le qu'il eût fallu pu -

- né - - - e...

au Mouvt

*p sempre*

8<sup>a</sup> bassa

A. - nir . Vous

B. C'é-tait bien peu de cho - - se ce que je de-mandais... —

*p cresc.*

*p cresc.*

En animant légèrement

Retenu

A. leur de-mandez plus que vous n'aviez don-né.

B. Vous per-dez le bon-heur que je voulais pour

En animant légèrement

Retenu

Très modéré

A. Le bonheur... Le bon-heur que je veux ne peut vi-vre dans

B. vous.

Très modéré

l'om-bre

Plus vite

Retenu

B. Renoncez à sa-voir et je puis pardon-

Plus vite

Retenu

*Très modéré* // *Animez*

A. Je pourrai pardon - ner — lorsque je saurai tout.

B. - ner...

*pp espress.* // *Animez*

*sf*

A. Où vou-lez-vous que j'ai - - - le?

(saisissant Ariane par le bras)

B. Ve - nez!

*En serrant* // *assez long.*

A. Non. —

B. Où je vous mè - ne - rai.

*En serrant* // *assez long.*

*crese. molto* // *sf*

Barbe-Bleue cherche à entraîner de force Ariane qui pousse un long cri de douleur.....

**A.**

**Animé**

Ah! \_\_\_\_\_

**LA FOULE**

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus *f*

(au dehors)

Ténors et Basses *f*

**Animé**

*f*

*cresc.*

A ce cri répond d'abord une sorte de rumeur sourde. La lutte entre Ariane et Barbe-Bleue continue un instant et la Nourrice y mêle ses clameurs désespérées. Tout à coup une pierre lancée du dehors vient briser une des fenêtres. On entend gronder et s'agiter la foule. D'autres pierres viennent tomber dans la salle.

**VOIX ISOLÉES**

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Ténors *ff*

A mort! \_\_\_\_\_

1<sup>res</sup> et 2<sup>des</sup> Basses *ff*

A mort! \_\_\_\_\_

*ff*

*sf*

La Nourrice court à la grande porte du fond  
dont elle tire les verroux et soulève les barres.

The musical score is arranged in four systems. The first system features vocal staves for Soprano and Bass, both with the lyrics "A mort!" and dynamic markings of *ff*. The piano accompaniment consists of Treble and Bass clefs with sustained chords, marked with "A". The second system continues the vocal parts with *ff* dynamics and includes piano accompaniment with triplets and dynamic markings of *f* and *mf cresc.*. The third system shows the vocal parts with *A mort!* lyrics and piano accompaniment with sustained chords. The final system features piano accompaniment with complex rhythmic patterns, including triplets and a *cresc.* marking.

A mort! A mort! A mort! A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

*più cresc.*

*(b)*

3 3

Une brusque poussée du dehors ébranle et entr'ouvre cette porte; et les paysans furieux, mais hésitants, se pressent sur le seuil.

8

*fff*

*(loco)*

8<sup>a</sup> bassa

Barbe-Bleue, délivrant Ariane, tire son épée pour se préparer à la lutte. Mais Ariane, calme, s'avance vers la foule.

*marcatissimo*

8

ARIANE

*(très long)*

*dim.* *pp*

*long*

*Lent*

Que voulez-vous? Il ne m'a fait au-cun mal.

*Lent*

*long*

8

Ariane écarte doucement les paysans et referme la porte avec soin, tandis que Barbe-Bleue, les yeux baissés, regarde la pointe de son épée.

Très calme

*pp* *espress.*

*espress.*

*m.g.* *dim.*

*pp*

*pp*

*espress.* Cédez un peu

*poco marc. dim.* *pp*

Ariane revient vers Barbe-Bleue.

Très retenu

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment is in a 4/4 time signature and includes a bass line with a steady eighth-note pattern and a treble line with chords. Dynamic markings include *p* (piano), *poco cresc.* (poco crescendo), *poco f* (poco forte), and *dim. molto* (diminuendo molto). A rehearsal mark '8' is placed above the vocal line.

Le Rideau baisse lentement.  
au *Mouv<sup>t</sup>*

The second system of music is a piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The bass line has a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A rehearsal mark '12' is placed above the bass line.

8<sup>a</sup> bassa

The third system of music is a piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The bass line has a steady eighth-note pattern. A rehearsal mark '8' is placed below the bass line.

The fourth system of music is a piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The bass line has a steady eighth-note pattern. Dynamic markings include *dim.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), and *pp* (pianissimo). A rehearsal mark '8' is placed below the bass line.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

ACTE II

Lent

PIANO

*f p f p f p f p f p*

*mf très soutenu et marqué*

*pp mf*

*mf espress.*

Retenu

*mf p dim. p soutenu m.g. dim pp*

8-  
court silence

au Mouvt

*f p f p f p f p f p*

*mf très soutenu et marqué*

pp  
mf  
espress.  
mf

This system features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a complex, rapid melodic line with many beamed notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *pp* in the treble and *mf* in the bass. An *espress.* marking is present in the bass staff towards the end of the system.

Retenu  
8-1  
court silence  
mf p  
dim.  
p  
m.g.  
dim.  
pp

This system begins with the instruction *Retenu*. The treble staff has a melodic line that gradually fades, marked with *dim.* and ending with a *pp* dynamic. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf p* is in the treble, and *p* is in the bass. A *m.g.* marking is present in the bass staff. The system concludes with a *court silence* instruction and a fermata over the final notes.

au Mouvt  
(b)  
p  
poco cresc.  
mf dim.  
p  
m.g.  
m.g.

This system is marked *au Mouvt* and includes a section labeled *(b)*. The treble staff features a melodic line with a *poco cresc.* marking, followed by a *mf dim.* section. The bass staff provides accompaniment with *m.g.* markings. Dynamics include *p* in the treble and *p* in the bass.

pp  
p  
espress.  
m.g.  
(pp)

This system features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff has a melodic line with a *pp* dynamic. The bass staff has a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic. An *espress.* marking is in the bass staff. A *m.g.* marking is in the bass staff. The system ends with a *(pp)* dynamic marking.

p  
poco cresc.  
mf dim.  
p  
m.g.  
m.g.

This system features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff has a melodic line with a *poco cresc.* marking, followed by a *mf dim.* section. The bass staff provides accompaniment with *m.g.* markings. Dynamics include *p* in the treble and *p* in the bass.

(pp) *p espress. m.g. m.d.*  
 (pp)

(*poco marc.*)  
 (*pp sempre*)

Au lever du rideau, la scène qui s'éclairera tout à l'heure et révélera une vaste salle souterraine dont les voûtes reposent sur de nombreux piliers, est plongée dans une obscurité presque complète. A l'extrême droite, un étroit couloir voûté longe la salle souterraine, où il débouche, vers le premier plan, par une sorte d'ouverture latérale ou d'arcade informe.

au Mouvt  
 8-----1  
 8-----1  
*p m.d. m.g. p*

(Sans traîner)  
 8-----1  
*p p espress. marcato cresc. mf m.d.*  
 (*pp sempre*)

Paraissent tout au fond de ce couloir, comme si elles descendaient les dernières marches d'un escalier, Ariane et la Nourrice.  
 Ariane porte une lampe. 8-----

*poco f* *dim.* *p (appuyé)*

*m.g.* *m.d.* *cresc.* *meno p* *espress. marcato*

*m.d.* *mf* *cresc.* *molto*

Même Mouvt  
 LA NOURRICE

E - cou - tez ! La porte se referme a - vec un bruit ter -

Même Mouvt

*ff* *dim.* *molto*

la N. *ri - - - - - ble et les murailles trem - - - - - blent...*

*p* *dim.*

la N. *Je n'o-se plus marcher... Je reste i-ci... Nous ne re-ver-rons pas la lu -*

*pp*

ARIANE *En a - vant, en a - vant. Ne crains rien.*

la N. *miè - - re du jour.*

*p* *poco cresc.*

A. *Il est bles-sé, il est vaincu, mais - il l'i-gnore en co - re...*

*mf* *dim.* *p* *m.g.* *m.g.*

*sostenuto*

A. 
 Il nous dé-li-vrera les lar - mes dans les yeux , mais il vaut mieux se délivrer soi -

A. 
 mè - - me. En at-ten-dant sa co - lè - re m'ac -

A. 
 - cor - de ce que son amour re-fu - sait et nous allons sa-voir ce qui se cache i -

Elle s'avance, la lampe haute, jusqu'à l'arcade latérale du couloir; s'y penche et tâche de percer les ténèbres de la salle. Un objet indistinct semble arrêter ses regards. Elle se retourne vers la Nourrice pour l'appeler.

A. 
 - ci. Viens!..

A. *Qu'y a-t'il au fond de cette grotte?.. Vois-tu? — Ce-la ne bouge pas...*



A. *Cédez un peu*  
*Je crois qu'elles sont i - ci, mais qu'elles ne vivent plus.*

*Retenu*

*p espress.*



*au Mouvt*  
*Elle entre dans la salle que sa lampe éclaire vôte par vôte.*

*très doux* *silence*

A. *Où êtes-vous? qui êtes-vous?*

*très lié*

*pp* *pp*



Une sorte de frémissement craintif et presque imperceptible lui répond. Elle fait encore un pas; les rayons de la lampe se projettent plus avant et on aperçoit, entassées dans l'ombre des plus lointaines arcades, cinq formes de femmes immobiles.

*Très lent* *(d'une voix étouffée)*

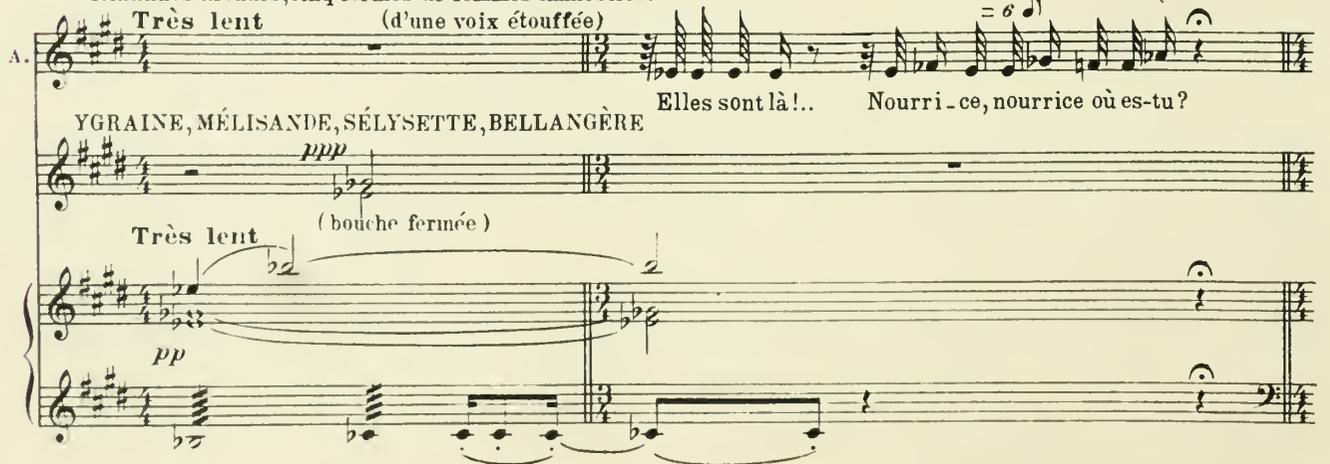
A. *Elles sont là!.. Nourri - ce, nourrice où es-tu?*

*YGRAINE, MÉLISANDE, SÉLYSETTE, BELLANGÈRE*

*ppp*

*Très lent* *(bouche fermée)*

*pp*



La Nourrice accourt. Ariane lui donne la lampe et fait en hésitant quelques pas vers le groupe.

Elle court à elles, les bras ouverts, les enveloppe de ses mains incertaines, Rapide

Un peu retenu      Le groupe tressaille.      Rapide

Mes sœurs...      Elles vi-vent!      Me voici!..

Un peu retenu      Rapide

*pp*      *m.d.*      *pp marc.*      Suivez      *p cresc.*

les embrasse, les étroit, les caresse en tâtonnant dans une sorte d'ivresse attendrie et convulsive, tandis que la Nourrice, la lampe à la main, se tient un peu à l'écart.

*p*      *sf*

*espress.*      *p*      *sf*      *espress.*

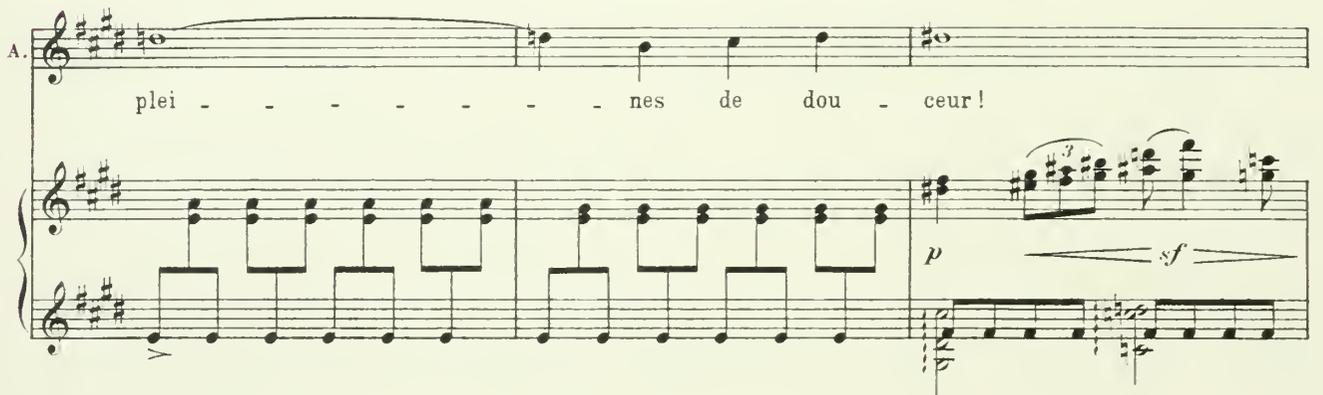
*sf*      *sf*      *sf p*

ARIANE

Ah! je vous ai trou - vées!

*sf*      *p*

A.  El - les sont plei - nes de vi - - - e et

A.  plei - - - - nes de dou - ceur!

A.  J'a - vais cru voir des mor - - - tes et je

A.  baise en pleu - - rant des

A. bou - - - - - ches a - - do - -

*Red.*  
*più cresc.*

A. - ra - - bles!..

*più f p* *cresc.* *molto* *sf* *dim.* *3*

*Red.*

A. Vous n'a\_vez pas souf\_fert? Oh! Vos lè\_vres sont frai\_ches et vos

*Très légèrement retenu*

*p* *pp*

A. Reprenez le Mouvt  
jous sont sem.blables à cel\_les des en\_fants... Et voi\_ci vos bras

Reprenez le Mouvt

*p* *Mouvt*

A. nus qui sont sou - - - ples et chauds et

*p* *cresc.*

A. En serrant  
vos é - pau - les ron - - des qui vi - - -

En serrant

*più f* *cresc.*

A. - - vent sous leurs voi - - -

*sf* *dim.*

A. Revenez - - -  
-les ! Mais pourquoi tremblez - vous?

Revenez - - -

*più dim.*

- - au Mouvt

A. *au Mouvt* Quel prin-temps a jail - li tout à coup des té -

*p espress.*

\*

- - nè - - bres!.. Voi-ci les flammes de vos yeux et voi-ci sur mes

*cresc.* *poco* *a*

ains le souf - fle de vos lè - - - - vres!.. Et ces che -

*poco* *m. g.* *sf* *p cresc.*

*sf*

*Très retenu (dédoublez)* *Lent*

- veux qui vous i - non - - - - dent!... Vous de - vez é - tre

*Très retenu (dédoublez)* *Lent*

*rinf.* *p* *dim.*

*Red.* \*

En reprenant le Mouvt par degrés

A. bel - - - les!.. Mes bras sé -

En reprenant le Mouvt par degrés

*m.d.*

*p espress.*

A. -pa - - - rent des flots tiè - - des et mes

En animant toujours

A. mains sont per - - dues dans des

En animant toujours

*cresc.*

1<sup>er</sup> Mouvt (Rapide)

A. bou - - - cles re - - bel - - les!..

1<sup>er</sup> Mouvt (Rapide)

*più cresc.*

*f*

A. *A - vez - vous mil - le che - ve - lu - - - res?... Sont el - les*

A. *noi - - res, sont elles blon - - - des?...*

A. *Je ne vois pas ce que je fais;*

A. *j'em-bras-se tout le mon - - de et je cueil-le vos mains à la*

A. *Très retenu*  
*p*  
 ron - - - - de!... Ah! - - - - c'est la plus pe -

*f espress.* *Très retenu*  
*f p*

A. *Assez lent*  
 -ti-te que j'atteins la der - - niè - - re... Ne tremble pas, ne tremble

*Assez lent*  
*p expressif et doux*

A. *Encore plus lent*  
 pas, je te tiens dans mes bras... Nourri - ce,

*Encore plus lent*  
*pp*

A. *espress.* *pp*  
 nourri - ce que fais-tu là? - Je suis i - ci comme u - ne mèn - re qui tâ - ton - ne

La Nourrice s'approche avec la  
lampe et le groupe s'éclaire.  
Les captives apparaissent alors

A.

et mes enfants atten - dent la lu - mière

*pp*

vêtues de haillons, les cheveux en désordre, le visage amaigri et les  
yeux effarés et éblouis. Ariane, un instant étonnée, prend la lampe  
à son tour pour les éclairer mieux et les regarder de plus près.

A.

Oh! vous avez souffert!... Et qu'elle est

(regardant autour d'elle)

*pp*

(appuyé)

A.

triste votre pri - son!... Il tombe sur mes mains de grandes gouttes froi -

*pp*

*espress.*

A.

-des et la flamme de ma lam - pe tressaille à chaque ins - tant...

*pp*

(appuyé)

Animez insensiblement

A. Que vous me re-gar-dez a-vec des yeux é - tran - ges!.. Pour.

Animez insensiblement

*cresc.* *poco* *a*

A. -quoi re-cu-lez-vous quand je m'ap-pro - che? A-vez-vous peur en-cor?.. Quelle est

*poco* *più cresc.*

A. cel-le qui veut fuir?.. N'est-ce pas la plus jeu - ne que je viens d'em-bras -

Cédez

Cédez

*poco f* *dim. molto*

A. -ser?.. Mon long baiser de sœur vous a-t-il fait du mal?..

Comme précédemment

Cédez

Sans lenteur

Comme précédemment

Cédez

Sans lenteur

*pp* *espress.* *pp*

A. *Ve-nez donc, ve-nez donc, craignez-vous la lu-*

*p* *espress.*

*-miè - - - re?..* *Comment s'ap-pel-le cel-le qui re-*

*pp*

*-vient?..* *Sé-ly -*

DEUX OU TROIS VOIX CRAINTIVES

*Sé-ly-set - - - - te...*

*Retenu*

*Retenu*

*p* *espress.*

*ped.*

*-set - - te,* *tu souris?.. C'est le premier sou - - ri - re que je rencontre i-ci Oh!—*

*Un peu plus lent*

*Un peu plus lent*

*pp*

*p*

Cédez au Mouvt

A. *tes grands yeux hé - si - tent com - me s'ils voyaient la mort - - - - - et pourtant c'est la*

Cédez au Mouvt

*pp* *poco cresc.* *dim*

Très modéré

A. *vie!.. - - - - - Et tes petits bras nus trem - blent si tristement en at - tendant l'a -*

Très modéré

*pp express.* *m. d.*

\*  
Red.

Cédez un peu

A. *-mour ... Viens, viens, les miens at - tendent aussi, mais ils ne tremblent*

Cédez un peu

*pp express.* *cresc.* *dim.*

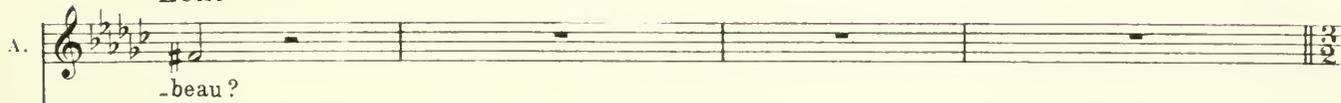
au Mouvt (l'embrassant) Cédez un peu

A. *point. De - puis combien de jours es - tu dans ce tom -*

au Mouvt Cédez un peu

*pp* *poco cresc.* *dim.*

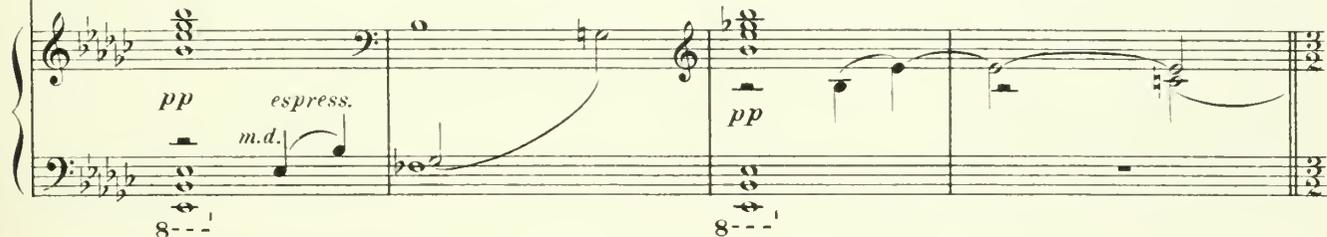
Lent

A. 

SÉLYSETTE

Nous comptons mal les jours. Nous nous trompons sou -

Lent



Très retenu

au Mouvt

A. 

-vent. Mais je crois que j'y suis depuis plus d'une an - - née ...

Très retenu

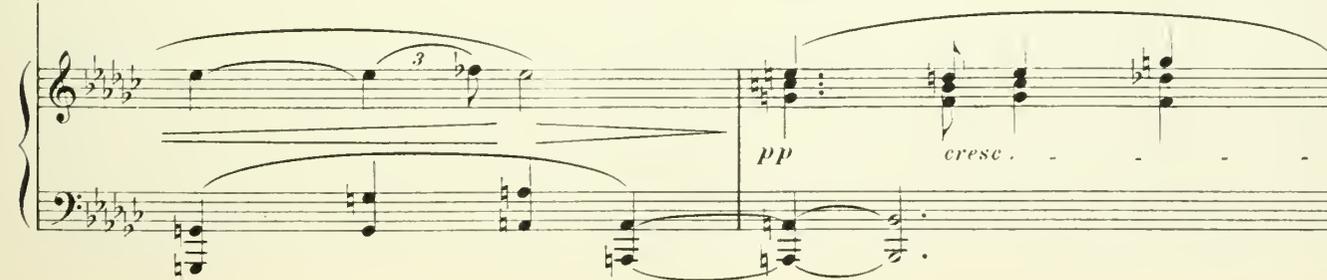
au Mouvt



-quelle est en-trée la pre miè - - re? Il y a bien long-

YGRAINE (s'avançant plus pâle que les autres)

Moi \_\_\_\_\_



A. *- temps que vous n'avez vu la lu-mière?..*

V. *Je n'ouvrais pas les yeux tant que je pleurais*

*p* *pp*

V. *seu - le...*  
*SÉLYSETTE (regardant fixement Ariane)*

*Oh! — que vous ê - tes bel - le! Et comment a - t-il pu vous pu - nir comme*

*pp* *mf* *pp espress.*

ARIANE

*J'ai o - bé - i plus vi - - te;*

V. *nous? Vous a - vez donc dé - so - bé - i aus - si?*

*m. g.* *pp* *p* *espress.*

Plus vite

A. mais à d'autres lois que les sien - nes Pour vous dé.li.vrer

S. Pourquoi ê.tes vous descen\_du - - (e)?

*p* *espress.* *cresc.* **Plus vite**

Retenu

A. tou - tes...

S. Oh! oui, dé.li.vrez-nous!.. Mais comment ferez-vous?

*f* *f* *espress.* **Retenu** *dim.*

Assez lent

A. Vous n'aurez qu'à me sui - - - vre. Que faisiez-vous i-ci?

S. On pri - ait, on chan-

*pp* *espress.* *p* **Assez lent**

S. *-tait, on pleu - rait, et puis on at-tendait.. tou -*

*dim. pp*

ARIANE

*Et vous ne cherchez pas à fuir?*

S. *-jours... On ne pourrait pas fuir; car tout est bien fer-*

*pp sempre pp*

*Un peu retenu. au Mouvt*

A. *C'est ce que nous verrons...*

S. *-mé, et puis c'est défen - du.*

*Un peu retenu. au Mouvt*

*poco f sec p*

**Modéré**

A. Mais cel - - - le qui me re - -

A. -garde à tra - vers ses che - - veux qui sem - blent l'en - tou -

A. -rer de flam - - - mes im - mo - -

A. - bi - - - les, comment la nomme - - t-on ?

**Retenu** **Lent**

SÉLYSETTE

Mé-li -

(\*) Cf. Cl. Debussy: PELLEAS ET MELISANDE (Acte I, Scène III)

Cédez au Mouvt Un peu moins lent

A. Viens aus - si Méli - san - de. Et

S. -san - de.

Cédez au Mouvt Un peu moins lent

*pp*

Retenu

A. cel - le dont les grands yeux sui - vent a - vide - ment la lumiè - re de ma lam - pe?

S. Bel - lan -

Retenu

*pp espress.*

Très modéré Cédez

A. Et l'au - tre qui se cache derriè - re le gros pi - lier?

S. -gè - - - re.

Très modéré Cédez

*poco, f espress. dim. - - - - - più dim.*

**Lent** **Un peu moins lent**

A.

S.

**Lent** **Un peu moins lent**

**Lent**

A.

S.

**Lent**

**Un peu plus vite**  
(tendant les bras à Alladine)

**En animant**

A.

S.

**Un peu plus vite**

**En animant**

(Alladine accourt - - - - - et Penlace en étouffant un sanglot)

Acceler. - - - - - Cédez

*appassionato*

*cresc. molto*

*p espress.*

Très modéré

ARIANE

*Très modéré*

*(long!)*

Tu vois bien que je par-le la

*p dim. molto*

*pp*

*poco cresc.*

Calme

sien - - ne quand je l'embrasse ain - si.

*Calme*

*meno p*

*espress.*

*dim.*

*pp*

SÉLYSETTE

Elle n'a pas en-co-re ces-sé de pleu - - rer

*pp*

12

12

En animant dans l'expression

ARIANE (regardant avec étonnement Sélysette et les autres femmes)

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Mais toi-mé - me, tu ne ris pas en-co - - re?". The piano accompaniment (grand staff) features a *cresc.* marking and includes triplets and sixteenth-note patterns. Dynamics include *f*.

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Et les au-tres se tai - - sent. Qu'est-ce donc?". The piano accompaniment (grand staff) includes a *pp* marking and a *cresc.* marking. It features sixteenth-note patterns and a *f* dynamic.

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Al-lez-vous vivre ainsi dans la ter - reur?". The piano accompaniment (grand staff) includes a *f* marking and a *dim.* marking. It features sixteenth-note patterns and a *f* dynamic.

Musical score for the fourth system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Vous sou - ri - ez à pei - ne en suivant tous mes". The piano accompaniment (grand staff) includes a *p* marking and a *trem.* marking. It features sixteenth-note patterns and a *f* dynamic.

En animant

A. ges - tes de vos yeux in - cré du - les . Vous ne voulez pas

En animant

Cédez Modéré

A. croire à la bon - ne nou - vel - le ?

Cédez Modéré

*poco f* *dim.* *p*

Red.

A. Vous ne re - gret - tez pas la lu - miè - re du

A. jour, les oiseaux dans les ar -

Red.

A. *3* *3* *3*  
 -bres et les grands jar - dins verts qui fleuris - sent là -

V. haut? Cédez - - -  
 Vous ne sa - vez donc Cédez - - -  
*f*  
*dim.*

A. - - - - au Mouvt  
 pas que nous som - mes au prin - temps?  
 - - - - au Mouvt  
*p* *poco marc.*

V. Hier ma - tin je mar - chais par les  
*pp*

En animant insensiblement

A rou - tes, je bu - vais des ray - ons, — de l'es - pa - ce, de l'au -

En animant insensiblement

*p* *(croiséz)* *marc.* *poco cresc.*

A - ro - re... Il nais - sait tant de

*meno p* *marc.* *pp*

A fleurs sous cha - cun de mes pas que je ne sa - vais où po -

*p* *cre*

A - ser mes pieds a - veu - gles...

*scen do* *poco f* *dim.* *espress.*



rit aux jours qui la ren - dent heu -

*rit* *mf* *p cresc.*

- reu - se, et ses mille pe-ti-tes vagues m'approu-

*sf* *f* *sf* *poco dim.*

En animant

-vaient en chan - tant

En animant

*p cresc.* *f*

A ce moment, une des gouttes d'eau qui suintent sans interruption du haut des voûtes, tombe sur la flamme de la

sur des pla - ges de lu - miè - re!...

*cresc.* *molto* *ff* *m.d.*

lampe qu'Ariane tendait devant elle en se tournant vers la porte, et brusquement l'éteint dans un dernier tres-saillement de la lumière. La nourrice pousse un cri de terreur et Ariane s'arrête, déconcertée.

A.

En retenant beaucoup                      Lent

*dim. molto*                      *ppp*

A.

dans les ténèbres  
à mi-voix

Où ê-tes-vous? —

SÉLYSETTE

I - - - ci, prenez ma main, ne vous éloignez pas;

Suivez

Lent

*pp*                      *poco cresc.*

A.

Vous y voy-ez en-

B.

il y a de ce côté une eau dorman-te et très profon - - - de...

*p*                      *dim.*                      *pp*                      *m. g.*

A. *- co - re?*

S. *Oui, — nous a - vons long - temps vé - cu — dans cette ob - scu - ri - té.*

*p* *pp* *poco cresc.*

**Retenu**

A. *Il y a donc une clar -*

S. *Oui, — menons - la dans la clarté. —*

**BELLANGÈRE**

*Venez i - ci; il y fait bien plus clair...*

*p* *dim.* *pp* **Retenu**

**En retenant le dernier temps**

A. *- té — dans les plus profon - des té - nè - bres?*

S. *Mais oui, — il y en a u - ne!...*

*pp* **En retenant le dernier temps**

Assez lent, sans traîner

S. N'apercevez-vous pas la grandelueur pâ - le qui é - clai - re tout le fond - de la derniè - re

Assez lent, sans traîner

*pp*

ARIANE

J'entrevois en ef - fet - u - ne pâ - le lu - eur qui grandit...

S. vou - te? Mais

*p* *dim.* *poco cresc.*

A. D'où vient-

S. non, — ce sont tes yeux, — tes beaux yeux é - ton - nés qui grandis - - sent...

*pp* *cresc.*

Plus vite

A. -el - le? Mais... il faut le savoir!... Cédez

S. Nous ne le savons pas. Cédez

*p* *cresc.* *rinf.* *pp*

A. Elle va vers le fond de la scène et promène à tâtons les mains sur la muraille.

Comme précédemment

*f* *dim.*

En animant légèrement

A. Ici... c'est la muraille... Ici enco - re... Mais plus haut, ce ne sont plus des Élargi

En animant légèrement

*p* *m.d.* *m.g.* *cresc.* *molto*

1<sup>er</sup> Mouvt      Assez animé      Cédez

A. pier - res!...      Aidez-moi à monter sur ce quartier de roc... ————

1<sup>er</sup> Mouvt      Assez animé      Cédez

*f* très marqué      *fp*

Elle y monte, soutenue par les femmes.

1<sup>er</sup> Mouvt      En élargissant

A. ————      ————      La vou - te est en forme d'o.

1<sup>er</sup> Mouvt      En élargissant

*p cresc.*      *p*

1<sup>er</sup> Mouvt continuant de tâter la paroi

A. ————      Mais ce sont des verrous!...      Je sens des barres de fer ———— et des verrous é - nor - mes.

- gi - ve...      Mais ce sont des verrous!...      Je sens des barres de fer ———— et des verrous é - nor - mes.

1<sup>er</sup> Mouvt

*p cresc.*      *più f*

A. ————      A - vez - vous es - say - é de les pous - ser?...

6

*cresc. molto*

Plus animé et en serrant insensiblement la progression



SÉLYSETTE

Non, non, n'y touchez pas, — on dit que c'est la mer qui baigne les mu-

Plus animé et en serrant insensiblement la progression

*f marcato*

S.

- rail - - - les!... Les grandes va - gues vont en-

S.

-trer!...

MELISANDE

C'est à cau-se de la mer que la lu- eur est

*f* *dim.*

M. ver - - - tel...

YGRAINE

Nous l'a - vons en - ten - due bien des fois,

Y. pre - nez gar - - - de!...

*mf cresc.*

MÉLISANDE

Oh! je vois l'eau qui

*f* *mf*

M. trem - - ble au des - sus de nos tête - - - tes!...

*cresc.*

**ARIANE** Cédez au Mouvt Retenu

Non, non, c'est la lu.mière qui vous cher - che!...

*rinf* *f*

Cédez au Mouvt Retenu et très accentué

Les femmes épouvantées reculent et se cachent derrière un pilier d'où elles suivent de leurs yeux agrandis tous les mouvements d'Ariane.

au Mouvt Retenu - - - - -

Mes pau - vres, pau - vres

**BELLANGÈRE**

Elle es.sa\_ye de l'ou\_vrir!...

au Mouvt Retenu - - - - -

*f* *sfz*

*And.* \*

Très modéré et soutenu

sœurs! Pourquoi voulez-vous donc qu'on vous dé - li - vre si vous a\_do\_rez vos té -

Très modéré et soutenu *espress.*

*f* *dim.* *cresc. molto*

En animant un peu Retenu

...nè - bres; et pourquoi pleuriez-vous si vous étiez heu - reu - ses? Oh!\_

En animant un peu Retenu

Un peu animé Un peu animé

les barres se soulè - vent; les battants vont s'ouvrir!... attendez!.

Un peu animé Un peu animé

*p* Suivez *p* Suivez

Les lourds battants d'une sorte de vaste volet intérieur se séparent en effet, tandis qu'elle parle encore, mais seule, une lueur très pâle presque sombre et diffuse, éclaire l'ouverture arrondie de la voûte.

*pp*

Très retenu

au Mouvt (un peu animé)

*poco f*

ARIANE continuant sa recherche

Ah! ce n'est pas en core la clarté vé.ri.

A. -ta - ble!... Qu'y a-t-il sous mes mains?... Est-ce du ver - re? est-ce du mar - bre?...

*p* *cresc.*

En animant de plus en plus

A. On di-rait un vi-trail — qu'on a cou-vert de nuit... Mes ongles sont bri-

En animant de plus en plus

*fp* *cresc.*

A. *Assez vite*

-sés... Où sont - el - les vos que - - nouil - - - les?.. Sé-ly-

*più f* *cresc.* *f*

*Assez vite*

A. -set - - - te, Méli - san - - - de, u - ne quenouille, u - ne pier - - re!..

*f* *f* *f*

A. Un seul de ces cail - loux qui sont là par mil - liers sur le sol!..

*ff (très accentué)*

(Sélysette accourt tenant une pierre et la lui donne)

A. *Très légèrement retenu*

Voi - ci la clef

*Très légèrement retenu*

*ff* *meno f*

Plus retenu      Animé

A. de votre au - - ro - - - - - re .

Plus retenu      Animé

*cresc. molto*

Elle donne un grand coup dans la vitre; un des carreaux éclate et une large étoile éblouissante jaillit dans les ténèbres. Les femmes poussent un cri de terreur presque radieux; et Ariane, ne se possédant plus et tout inondée d'une lumière de plus en plus intolérable, brise à grands choes précipités toutes les autres vitres dans une sorte de délire triomphant.

A. Voilà !

LES FEMMES

*ff* (cri)

Ah !

*ff*

8

Ed.

A. — celle-ci en - co - - re et en-co - re celle-ci!..

A. La pe - tite et la grande et la der - nière aus -



A. - si!... Tou - te la fe - nê - tre



A. crou - le et les flam - mes re - fou - lent mes



A. mains et mes che - veux!... Je n'y vois plus, je



A. *ne peux plus ouvrir les yeux !..* *N'ap-pro-chez pas en-co-re,*

8

A. *les ray-ons sem-blent i-vres!..*

8

*cresc.*

A. *Je ne peux plus me re-dres-ser;*

8

*cresc.*

A. *je vois, les yeux fer-més, les lon-gues pier-re-*

8

*cresc.*

A. - ri - - es qui fouet - - - tent mes pau -

*ff* *cresc.*

A. - pié - - - res!... Je ne sais pas ce qui m'as -

*dim.* *molto* *pp*

A. - sail - le... Est-ce le ciel, est-ce la mer? Est-ce le vent ou la lu -

*cresc.*

A. - mié - - - re? Tou - te ma che-ve-lure est un ruisseau d'é -

*ff* *f*

En cédant légèrement

A. *clairs!.. Je suis couverte de merveilles, je ne vois rien et j'entends*  
 En cédant légèrement

Un peu moins animé que précédemment

A. tout. Des mil.

Un peu moins animé que précédemment

*f* *espress.*

A. *liers de rayons accablent mes oreilles, je ne sais où cacher mes*

En reprenant peu à peu l'animation du début

A. yeux, mes deux mains n'ont plus d'ombre, mes paupières m'éblou-

En reprenant peu à peu l'animation du début

*poco dim.*

A. *is - sent et mes bras qui les cou - vrent, les cou - vrent de lu -*

*cresc.*

A. *- miè - re ! Ou é - tes*

*Animé*

*Animé*

*ff*

*Red.*

A. *vous ? Ve - nez tou - - tes, je ne peux plus des -*

*sf*

A. *- cen - - dre !.. Je ne*

*Sans presser*

*Sans presser*

*sf*

*ff*

A.

A.

A ces cris, Sélysette et Mélisande sortent de l'ombre où elles s'étaient réfugiées, et, les mains sur les yeux, comme pour traverser des flammes, courent à la fenêtre et, tâtonnant dans la lumière, montent sur la pierre aux côtés d'Ariane.

*Lent*

- Les autres femmes les suivent, les imitent, et toutes se pressent ainsi dans l'aveuglante nappé de clarté qui les force à baisser la tête. Il y a alors un instant de silence ébloui, durant lequel on entend au dehors le murmure de la mer, les caresses du vent dans les arbres, le chant des oiseaux et les clochettes d'un troupeau qui passe au loin dans la campagne.

First system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The grand staff contains a melodic line with a dynamic marking *m.d.* and a bass line with a triplet of eighth notes. The bottom staff features a continuous eighth-note accompaniment. A bracket with the number 12 spans the first four measures of the bass line.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff contains a melodic line with dynamic markings *m.d.*, *m.g.*, *m.d.*, *m.g.*, and *m.d.*. The bass line continues with eighth-note accompaniment. A bracket with the number 8 spans the first measure, and another bracket with the number 12 spans the next two measures.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff contains a melodic line with triplet markings (3) and a dynamic marking *dim.*. The bass line continues with eighth-note accompaniment. A bracket with the number 3 spans the first two measures. The system concludes with a *molto* dynamic marking and a double bar line.

Un peu plus lent encore que précédemment

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff contains a melodic line with a dynamic marking *ppp* and a bass line with a melodic line. A bracket with the number 8 spans the first measure. The system concludes with a double bar line.

8-----1

*m.g.*

*ppp*

Cédez

Très calme (sans trainer)

*m.d.*

*pp*

*espress.*

SÉLYSETTE

MÉLISANDE

Je vois la mer !

Et moi je vois le

8-----12

*pp*

(couvrant ses yeux de son coude)

M.

ciel!.. Oh! non, on ne peut

*ppp*

*Red.*

ARIANE

Mes yeux s'a - pa i - sent sous mes mains... Où

M. pas!...

*espress.*  
*pp*  
*m.g.*

A. sommes-nous?...

BELLANGÈRE

Je ne veux re-garder que les ar - bres... Où sont-ils?...

*pp*

En animant insensiblement

A. Nous

YGRAINE

Oh! la cam-pagne est ver - te!...

En animant insensiblement  
*marc.*

*f*  
*poco f*  
*dim.*

A. *som - mes au flanc du roc.*

MÉLISANDE *Le vil - lage est là-bas... Voyez -*

M. *-vous le vil - la - ge?...*

YGRAINE *On ne peut y des - cen - dre;*

*p marc.*

Y. *nous som - mes en - tou - rées d'eau, et les*

*Le mouv<sup>t</sup> doit être devenu ici un peu plus rapide*

*Le mouv<sup>t</sup> doit être devenu ici un peu plus rapide*

*cresc.*

SÉLYSETTE

Où sont les hom - mes?...

Y. ponts sont le-vés... ———

Musical notation for the vocal parts of Sélysette and Y. Sélysette's line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Y.'s line is in the same clef and key signature. The lyrics are: "Où sont les hom - mes?..." for Sélysette and "ponts sont le-vés... ———" for Y.

MÉLISANDE

Là-bas, —

*mf* *dim.* *cresc.*

Piano accompaniment for the first system. It features a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of ascending eighth-note chords. Dynamics include *mf*, *dim.*, and *cresc.*

M. là-bas... — un pa-y - san!...

*molto* *p cresc.* *molto*

Musical notation for the vocal parts of Mélisande and M. Mélisande's line is in treble clef with a key signature of two sharps. M.'s line is in the same clef and key signature. The lyrics are: "là-bas... — un pa-y - san!..." for M. and "Là-bas, —" for Mélisande. The piano accompaniment continues with *molto* dynamics and includes a *p cresc.* section. Measure numbers 24 and 42 are indicated in the bass clef.

Plus animé encore  
SÉLYSETTE

Il nous a vu - - es, il nous re -

Plus animé encore

*f*

Musical notation for the final system. It includes the vocal parts for Sélysette and the piano accompaniment. The lyrics are: "Il nous a vu - - es, il nous re -" for Sélysette. The piano accompaniment is marked *f* and features a more active, rhythmic texture. The instruction "Plus animé encore" is written above the piano part.

s. -gar - de... Je vais lui faire si - gne...

*f p* *cresc.* *più cresc.*

Elle agite sa longue chevelure.

s.

*sf* *tr* *sf* *tr* *sf* *tr* *sf* *tr*

s. Il a vu mes che - veux; il ô - te son bon.

*sf* *sf* *mf* *cresc.*

Sans presser davantage

S. *\_net.* Il fait le

*Sans presser davantage*  
*fpp* *pp*

*mf marc.* *mf*

*p* *p*

S. si - - gne de la croix... U-ne

MÉLISANDE

*pp* *pp*

*mf* *mf*

*p* *p*

S.

M. (comptant les coups)  
clo - - che! U-ne clo - - che! Sept,

*mf* *mf* *mf* *pp*

*p* *p*

S. *Dix,*

M. *huit, neuf...*

8

S. *Un peu retenu*  
*on - ze, dou - ze...*

M. *Il est mi -*

*Un peu retenu*

8

M. *Très calme*  
*- di.*

YGRAINE

*Très calme*  
*Qui est - ce qui*

8

12

6

M. Mais — ce sont les oi -

Y. chante ain - si?...  
8

M. Lent  
- seaux... Lesvoistu? Ils sont là des mil liers dans les grands peupli ers, le long de la ri -

Lent  
*poco marc.* *dim.* *ppp*  
6 8 8

SELYSETTE

M. Oh! — tu es pa - le, Me.li -

viè — re...  
8

*poco marc.* *dim.* *pp*  
6 8

S. *- san - de!* *Ta robe est en lam-*

M. *Toi aussi tu es pâ - le... ne me regarde pas.*

*pp*

S. *- beaux, on te voit au tra\_ vers...* **Un peu moins lent**

M. *Toi aussi, tes seins nus sé\_ parent tes cheveux; ne me regarde pas.*

*Un peu moins lent*

*marc. dim. cresc. mf espress. m. d.*

M. **En animant légèrement**

BELLANGÈRE *Que nos che\_ veux sont longs!...* *Et nos*

YGRAINE *Que nos fa\_ ces sont pâ - les!...*

**En animant légèrement**

*p cresc.*

M. *Al-la - di-ne san-glo - te...*

B. *mains trans - pa - ren - tes!...*

*f espress.* *pp* *f espress.*

ARIANE *Retenu* *Très modéré*

*Oui, oui, em-bras-sez -*

SÉLYSETTE

*Je l'em-bras - se, je l'em-bras - se...*

*Retenu* *Très modéré*

*pp*

*-vous, ne vous re - gar - dez pas en -*

*espress.*

*p*

*vall.*

En animant par degrés

A. *co - re...* Sur - tout, *n'at\_ten\_dez*

En animant par degrés

*p*

A. pas que la lu - miè - re vous at - tris - te...

*cresc.*

Plus vite

A. Pro - fi - tez de l'i - vres

Plus vite

*p cresc.* *mf marc.* *rinf*

Cédez un peu

A. - se pour sor - tir de la tom -

Cédez un peu

Retenu

*cresc.* *f*

A. *be...* *En élargissant*

*f marc.* *m.g.*

*Modérément animé* *marc.*

*mf* *dim.*

ARIANE

Un es - ca - lier de pier - re des - cend au flanc du

*mf* *marc.*

A. *roc:* Je ne sais où il mè - - - - ne,

A. *mais il est lumi - neux*

*mf* *cresc.* *f*

A. *et le vent du lar - - - - ge l'as -*

8-----

*p cresc.* *mf* *sf*

A. *- sail - - - - le... Ve - nez tou - - - - tes,*

*p* *cresc.*

A. *ve - nez tou - - - - tes, des milliers de ray - - - - ons*

*più cresc.* *rfz*

En retenant un peu Assez vif

dan - - - - - sent aux creux des va - - - - -

En retenant un peu Assez vif

*f* *glissando* *f*

Elle sort par l'ouverture et disparaît dans la lumière.

gues...

*f*

SÉLYSETTE, la suivant et entraînant les autres femmes.

Oui, ———— oui, ———— ve - nez, ve - nez, ————

*f*

mes pau - vres sœurs heu - reu - - - - -

*f* *espress.*

s. - - - ses. Dan\_sons, dan\_sons aus\_si - - - la

*p cresc.*

s. ron - - - de de la lu - miè - - -

Un peu serré

Un peu serré

*f tr*

*tr fz*

s. - - - re...

En cédant légèrement

En cédant légèrement

*dim.*

Toutes se hissent sur la pierre, et disparaissent en chantant et en dansant dans la clarté.

**Animé, sans précipiter l'allure**

TOUTES

Les cinq fil - - - les d'Or - - - la - - - mon - - - de

**Animé, sans précipiter l'allure**

*mf cresc.*

T. (la fée noire est mor - - - - - te)

*mf espress.* *cresc.*

T. Les cinq fil - - les d'Or - la - mon -

*mf* *cresc.* *dim.*

T. de - - - - - ont trou - vé - - - - - les

Élargi

*p* *pp* *f*

au Mouvt

portes !..

au Mouvt

*f*

Très vif

First system of the musical score. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in 3/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The top staff contains a melodic line with slurs and accents. The grand staff contains a piano accompaniment with slurs and dynamic markings *m.g.* and *ff*. The system spans three measures.

Second system of the musical score, continuing from the first. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues with slurs and accents in the top staff, and piano accompaniment in the grand staff. The system spans three measures.

Third system of the musical score. It consists of four staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The top staff has a melodic line with slurs and accents, and dynamic markings *m.d.* and *ff*. The grand staff contains a piano accompaniment with slurs and dynamic markings *m.g.* and *ff*. The system spans four measures.

First system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The top staff contains a melodic line with a long slur. The middle and bottom staves contain accompaniment with various rhythmic patterns and slurs. A dynamic marking *m.g.* is present in the bottom staff.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The top staff contains a melodic line with a long slur. The middle and bottom staves contain accompaniment with various rhythmic patterns and slurs. A dynamic marking *red.* is present in the bottom staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The top staff contains a melodic line with a long slur. The middle and bottom staves contain accompaniment with various rhythmic patterns and slurs. A dynamic marking *m.d.* is present in the middle staff.

Un peu élargi

*m.d.*  
*ff très accentué*

au Mouvt

*ff*  
*ff*  
*dim.*

*p*  
*ff*  
*ff*  
Rideau

ACTE III

Assez lent

PIANO

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Assez lent". The first staff begins with a dynamic of *mf* and a *sfz* (sforzando) marking. The second staff has a dynamic of *p* (piano). The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking and a *p marc.* (piano marcato) marking.

Second system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves. The first staff begins with a *poco cresc.* (poco crescendo) marking, followed by a *dim.* (diminuendo) marking. The second staff has a dynamic of *p*. The system concludes with a *mf* and *sfz* marking, followed by a *dim.* marking and a *p marc.* marking.

Third system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves. The first staff begins with a *dim.* (diminuendo) marking. The second staff has a dynamic of *p*. The system concludes with a *p espress.* (piano espressivo) marking and a *poco marc.* marking.

Fourth system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves. The first staff begins with a *p cresc.* (piano crescendo) marking, followed by a *più marc.* (più marcato) marking. The second staff has a dynamic of *p*. The system concludes with a *espress.* (espressivo) marking. Above the first staff, there is a note: "• = • (sans trainer) espress.".

Fifth system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves. The first staff begins with a *espress.* (espressivo) marking. The second staff has a dynamic of *p*. The system concludes with a *cresc. - - - sfz* (crescendo leading to sforzando) marking and a *marc.* (marcato) marking. The phrase "Cédez très peu" is written above the second staff.

au Mouvt

*p espress.* *m.g.* *cresc.*

*poco marc.* *dim.* *espress.*  
*pp*

*espress.* *pp* *espress.*

*Cédez au Mouvt*  
*cresc.* *sfz* *marc.* *p espress.*

*8a bassa*

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The instruction *poco a poco cresc.* is written below the piano part. A dashed line with the number 8 is positioned below the bass line.

Second system of musical notation. The vocal line includes the lyrics "En serrant légèrement peu à peu". The piano part continues with the instruction *più f* and *cresc. sempre*.

Third system of musical notation. The vocal line begins with the instruction "Un peu plus animé". The piano part features a dynamic marking of *f* and a *dim.* marking. The system concludes with a double bar line and a fermata.

Fourth system of musical notation. The piano part features dynamic markings of *p*, *più dim.*, and *pp*. The system concludes with a double bar line and a fermata, followed by the instruction "silence".

1<sup>er</sup> Mouvt

*f marc.* *cresc.* *ff dim. molto p* *dim.*

*pp* *p espress.* *pp* *Un peu retenu* *silence*

*au Mouvt* *p espress.* *p espress.* *Un peu retenu*

*p espress.* *dim.* *pp espress.* *Cédez* *Très retenu*

*cresc.* *dim. p* *più p* *m. g.* *pp* *Cédez* *espress.*

La même salle qu'au premier acte. Les pierreries éparses scintillent encore dans les niches de marbre et sur les dalles. Entre les colonnes de porphyre des coffrets ouverts débordent de vêtements précieux. Il fait nuit dehors; mais sous les lustres allumés, Sélysette, Mélisande, Ygraine, Bellangère et Alladine debout devant de grands miroirs, achèvent de nouer leur chevelure, d'ajuster les plis de leurs robes étincelantes, de se parer de fleurs et de bijoux, tandis qu'Ariane, allant de l'une à l'autre, les aide et les conseille. Les fenêtres sont ouvertes.

## Rideau

// Assez animé

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/4. The score begins with a *poco f* dynamic marking. The first system includes a *tr* (trill) marking over a note in the right hand. The second system features a *meno f* dynamic marking. The third system returns to *poco f*. The fourth system includes a *tr* marking. The fifth system concludes with an *8* (octave) marking over a note in the right hand. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

musical score system 1, featuring piano and bass staves with dynamic markings *meno f* and *b. a.*

musical score system 2, featuring piano and bass staves with dynamic markings *m.g.*, *p*, and *m.d.*

musical score system 3, featuring piano and bass staves with dynamic markings *m.g.* and *m.d.*

musical score system 4, featuring piano and bass staves with dynamic markings *p*, *m.g.*, and *m.d.*

musical score system 5, featuring piano and bass staves with dynamic markings *cresc.*

SÉLYSETTE

Nous n'a-vons pu sor - tir du châ-teau en - chan -

*p* *m.g.* *m.d.* *pp* *m.g.*

-té. Il est si beau que je l'au-rai-s pleu -

*v.*

-ré... Qu'endis-tu A-ri-a - - - ne?

*p* *m.g.* *2ed.*

Le double plus lent  $\bullet = \bullet$ . C'était é - - tran - ge. Les ponts se re-levaient d'eux - mè - mes et l'eau -

Le double plus lent  $\bullet = \bullet$ .

*pp* *pp*

Pressez au Mouvt

s. — mon-tait dans les fos-sés dès qu'on s'en ap-pro - - chait... Mais qu'im-

Pressez au Mouvt

En animant un peu

s. -porte à pré - sent puisqu'on ne le voit plus... Il est par -

En animant un peu

*p*

(L'embrassant) Retenu (5)

s. -ti... Et nous se-rons heu - reu - - ses

Retenu

*p espress.*

Cédez

s. tant que tu se - ras par-mi nous.

MÉLISANDE

Où est-il al - lé?

Cédez

*pp*

au Mouvt (Assez lent)

ARIANE

Je l'i-gno - re comme vous. Il est parti trou - blé peut é - - tre, dé-con-cer-

En animant un peu

-té sans dou - te pour la première fois... Ou bien la co-lè - - re des pa-y -

En animant un peu

au Mouvt

-sans l'inqui-é-tait. Il a sen-ti la hai - ne déborder de toutes

au Mouvt

En animant

parts, et qui sait s'il n'est pas al - lé cher-cher du se-cours,

En animant

A. Cédez  
des soldats et des gar - des pour châti-er les rebel - les et re-ve-nir en mai - - Cédez

*cresc.* *dim. - p*

A. En ralentissant Un peu lent  
- - tre... A moins que sa consci - ence ou quelqu'autre

En ralentissant Un peu lent

*pp espress.*

A. Plus vite Retenu Cédez  
for - - ce n'ait par-lé...

SÉLYSETTE

Plus vite Retenu Cédez  
Tu ne t'en i - ras pas?..

*p espress.*

A. Assez lent  
Comment veux-tu que je m'en ail - le puisque les fos-sés sont pleins

Assez lent

*pp* *p*

A.

d'eau, les ponts le-vés, — les murs infranchis - sa - - bles et les por - - tes fer -

*pp* *p* *p*

A.

Plus lent

Plus lent

mées — On ne voit personne qui les garde, et pour - - tant le château n'est pas abandonné.

*p* *p marc.*

A.

On ob - ser - - ve tous nos pas, il doit a - voir don - né des

*mp*

A.

ordres mysté - ri - eux. Mais tout autour des murs les pa - y - sans se ca - - chent

*poco marc.* *p*

Cédez Plus animé

A. et je sens qu'ils veillent sur nous. En attendant, mes sœurs,

dim. p cresc.

A. l'événement s'apprête, nous allons être libres

sempre cresc.

Cédez un peu au Mouvt

A. et il faut être belles.

Cédez un peu au Mouvt

f

(s'approchant de Mélisande)

A. Est-ce ainsi que tu t'y prépares, Méli-

p

A. *mf*

- san - - - de ?

A. *mf*

Plus lent

Ta che - ve - -

Plus lent

*p*

A. *mf*

- lure est le plus beau miracle que j'aie vu; elle é - clai - -

*pp*

A. *mf*

- rait, là-bas, l'om - - bre du sou-ter - rain et sou - ri - rait en - -

Cédez un peu

*pp*

*p*

Ralenti // Un peu animé

A. - co - - - re dans la nuit d'un tombeau, et tu te plais à en éteindre chaque

Ralenti // Un peu animé

*pp* *pp*

A. flam - - - - me !... At-tends, c'est en - -

*f* *Red.* *p cresc.*

Cédez légèrement Plus vite

A. - co - re moi qui vais dé-li- vrer la lu - miè - - - -

Cédez légèrement Plus vite

*più cresc.* *poco f*

Elle arrache le voile, dénoue les tresses

et toute la chevelure de Mélisande s'étale brusquement et resplendit sur ses épaules.

A. - re.

*Red.*

YGRAINE, se retournant pour contempler Mélisande

Oh! d'où ce-la vient - il ?

ARIANE **Modéré**  
Ce - la vient d'el - le - mé - - - me

**Retenu** **Modéré**

A et se ca - chait en el - - - le. Mais toi -

A. mé - - - me, qu'as-tu fait ?

A. *♩ = ♩.*  
 Où ca - ches - tu tes bras di - vins ?

*cresc.* *mf*

YGRAINE  
 Mais, i - ci, dans mes man - ches d'or -

*dim.* *p* *m.g.* *m.d.*

ARIANE  
 Je ne les vois plus... Je les admirais tout à

-froi.

*m.g.* *m.g.* *p* *m.g.* *m.d.*

A.  
 l'heu - re, tan - dis que tu nouais ta cheve - lu - re...

*cresc.*

Plus animé

A Je me re - tourne et ne re - trou - ve que leur

Plus animé

*poco f* *m.d.* *espress.*

Comme précédemment

A om - - - bre. Et voi - là deux ray - ons de bon -

Comme précédemment

*p* *m.g.* *m.d.* *m.d.*

Serrez un peu

A - heur que je dé - livre en - - co - - re!...

Serrez un peu

*cresc.* *poco f*

YGRAINE

Oh! mes pau - vres bras nus...

au Mouvt (Modéré)

au Mouvt (Modéré)

*dim.*

ARIANE

Cédez

Mais non, — puisqu'ils sont a - do -

Y. Ils vont trem - bler de froid...

Cédez

au Mouvt allant à Bellangère

- ra - - - - - bles... Où es -

au Mouvt

*m.d. p*

*m.g.*

tu, Bel - lan - gè - - - - - re?.. Il y a - vait à l'ins -

*m.g.*

A. *tant, au fond de ce mi - roir, des é - pau - les,*

*poco più f*

A. *En animant légèrement*  
*un sou - ri - re qui l'em - plis - saient tout en -*  
*En animant légèrement*

*mf*

A. *- tier de su - a - ves lu - eurs*

*poco rinf* *meno f* *dim.*

A. *Retenu* *Très modéré*  
*Que sont - ils de - ve - nus?*  
 BELLANGÈRE essayant de fixer des fleurs dans sa chevelure.  
*Retenu* *Très modéré*  
*p*  
 Ils at -

ARIANE

Pressez un peu venant à son aide

Tu es

B

- ten - - dent que ces fleurs veuil-lent bien s'in - cli - ner.

Pressez un peu

*cresc.*

A

belle et les fleurs ne t'o-béissent pas?..

Cédez très peu. Un peu plus vite que le Mouvt principal

*più cresc.*

Cédez très peu Un peu plus vite que le Mouvt principal

A

à Alladine qui se pare de voiles et d'écharpes aux couleurs un peu vives

Et

*cresc.*

*poco f*

A

toi, mon Al-la-di - - - ne, que fais - tu loin de

8-1

A. nous?..  
 YGRAINE se retournant et éclatant de rire  
 Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — OÙ donc a-t'elle pris ces

*f stacc.*

ARIANE  
 Sans  
 flam - mes in - con - - nues?..

*f*

A. doute en son i - - - le de feu...  
 En ralentissant  
 En ralentissant

*dim.* *p*

*Red.* *alleg.*

A. Mais — vois - tu, — Al - la - di - - - - ne, i -

*alleg.*

Mouv<sup>t</sup> principal assez retenu

A. *- ci, sous nos nu - a - - - ges,*

Mouv<sup>t</sup> principal assez retenu

*p*

A. *les ray-ons sont moins vifs, les fleurs moins é - cla - tan - tes,*

*pochissimo cresc.*

Retenu // Comme précédemment

A. *et les oiseaux plus ter - - - nes... Or il faut que les*

Retenu // Comme précédemment

*decresc. p dolci. m.d. p m.g.*

A. *fem - mes sui-vent toujours l'a-vis des oi - seaux et des fleurs*

*m.d. m.g. cresc.*

A. qui tra - dui - sent pour el - - - - - les les con -

*dim.* *m.d.* *m.g.*

En serrant

A. - seils du so - leil...

En serrant

*m.g.* *m.d.* *pp*

Très animé

A. En-le-vons cette é - char - - - - - pe et ce

Très animé

*poco sf* *poco f*

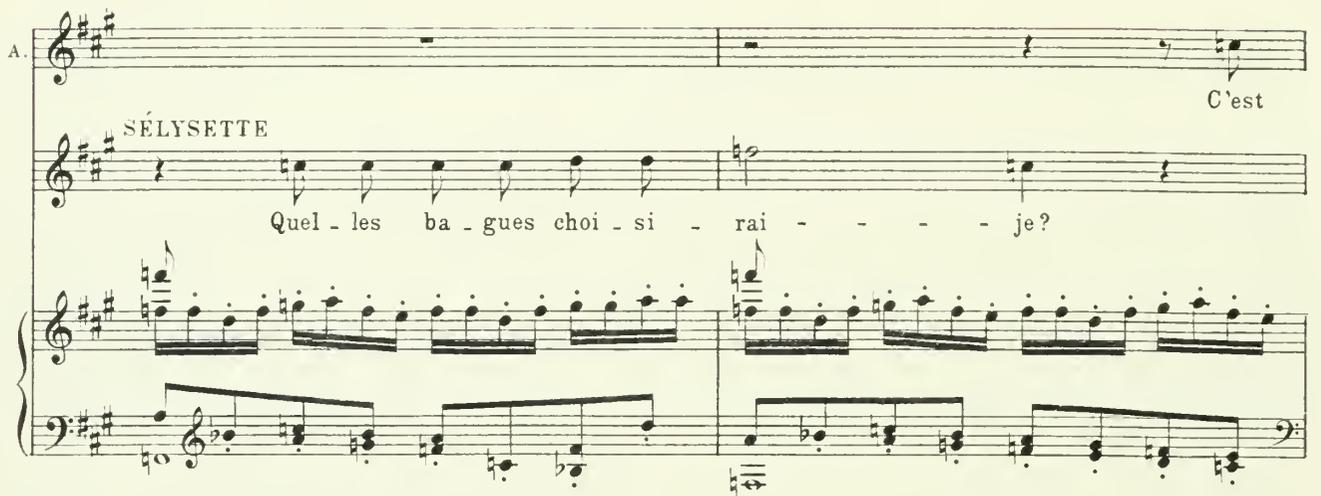
En dédoublant

A. voi - le trop ar - - dent.

En dédoublant

*rfz* *dim.* *mf stacc.*

Red \*

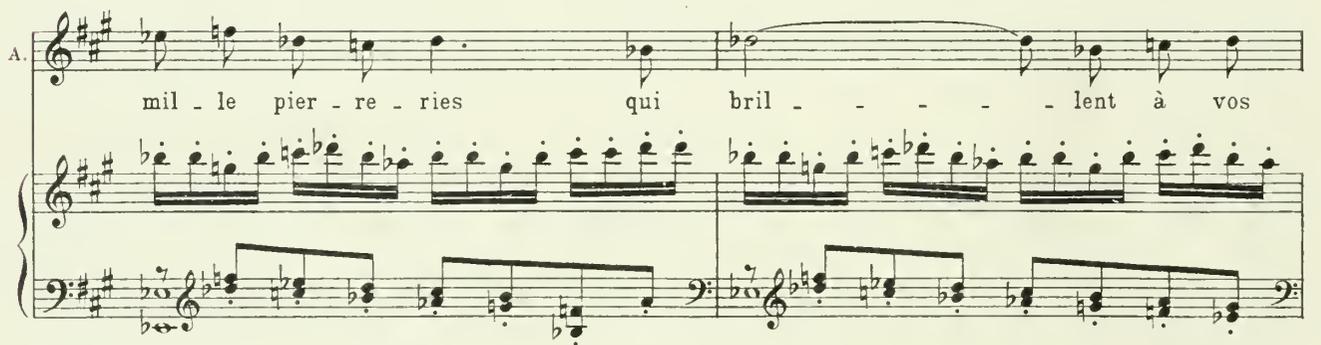
A.  C'est

SÉLYSETTE

Quel - les ba - gues choi - si - rai - - - - je?

elle fouille parmi les pierres précieuses.

A.  jus - - - - te. Que fai - tes vous des

A.  mil - le pier - re - ries qui bril - - - - lent à vos

A.  pieds? Ont - el - les é - té cré -

*sempre stacc.*

A. *- ées pour mou - rir sur les dal - - - les*

*cresc.*  
1 4 2 1 2 1

A. *ou pour se ral - lu - mer à la cha - leur des*

*rf* *mf*

A. *seins, des bras, des che - ve -*

*cresc.*

elle ramasse à pleines mains les pierres précieuses qu'elle distribue à ses compagnes.

A. *- lu - - - res?..*

*gliss.* 8 12 3

A. *Voi-ci des per-les pour Y-grai-ne,*

*dim.* *f* *gliss.* *3*

A. *pour Mé-li-san-de des sa-*

*dim.* *p*

A. *- phirs* *Serrez*

*Serrez*

A. *et des ru-bis pour Sé-ly-set-te...*

*au Mouvt*

*pp* *p* *mf*

## SÉLYSETTE

Je pré - fé - - - re ces é - me - rau - - - des...

*p* *mf*

## ARIANE

Voi - là qui m'é - mer - veille \_\_\_\_\_ et qui me rend heu -

A. - reu - - - - se!.. C'est la vie qui re -

*mf*

A. Serrez au Mouvt Cédez un peu

- vient 8- Serrez puis - que la vo.lonté de plai - re ressu -

au Mouvt Cédez un peu

*più f* *sf* *p marc.*

Mouv<sup>t</sup> principal

A. *- sci - te...*  
 BELLANGÈRE

*Ai-mez-vous ce collier d'o - pa - les et d'a-mé-thys - - tes?..*

Mouv<sup>t</sup> principal

ARIANE

*Je met-trais ces o - pa - - - les par - mi ta che-ve -*

En animant

A. *- lu - - - re...* *Ces bou - cles sont trop sa - - - ges...*

En animant

Un peu plus vif

A. *Et puis ce man - teau froid sur ces tiè - des é -*

Un peu plus vif



A. *(2)*  
 je ne m'é - ton - ne plus s'il ne vous ai - - mait

*p*  
*espress.*

A. pas au - tant qu'il eût fal - lu et s'il vou - lait cent

*rf* *dim.*

A. fem - - mes .. Il n'a - vait que vos om - - bres...

*Très retenu*

*f* *sost.*

Entre par une porte latérale, la Nourrice haletante, échevelée.

*Vif* LA NOURRICE  
 Il revient! Il est là!..

*Vif* *ff* *ff*

Mouvement d'effroi des femmes .

ARIANE

Qui te l'a dit ?

LA NOURRICE

Un des gar- des . Il vous a

*p* *poco cresc.*

A.

Mais je n'ai vu per - son - ne...

la N.

vue . Il vous ad - mi - - re . Ils se ca-

*Ped.*

la N.

- chaient . Ils sui - vaient tous nos ges - - tes... C'est le plus jeu - ne qui a par-

*p* *poco cresc.*

*Ralenti*

la N. -lé. Il m'a dit que le maî - tre re - vient... Il fait le tour des

*Ralenti*

*p* *poco cresc.* *più cresc.*

*Comme précédemment (Vif)*

la N. murs... Les pa - y - sans le sa - vent. Ils sont ar - més... Ils se ré -

*Comme précédemment (Vif)*

*f*

-vol - - - tent...

Tout le vil - lage est ca - ché dans les

*mf*

*f*

haies... Ils l'at - ten - - -

*cresc.* *f*

Elle monte par l'escalier latéral à l'une des fenêtres du fond.

la N.  
\_dent ...

*cresc. . . . . molto*

la N.  
Je vois des

*marc. . . . . poco dim. . . . . Ped.*

la N.  
tor - - - ches dans les bois ! ..

Les femmes affolées poussent un cri de terreur et courent autour de la salle pour chercher une issue.

*ff*

Sélysette monte également aux fenêtres.

*mf marc.*

SÉLYSETTE

C'est son car - ros - - - se,

*cresc.* *f* *Red.* *sf* \*

s: son car ros - se de no - - - ce!.. Il s'ar-rè - - -

*Red.* *f* \*

Toutes s'élancent aux fenêtres, se pressent sur le balcon intérieur et regardent dans la nuit.

s: - - - te!..

*cresc.* *ff*

Musical score system 1, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with accents. The left hand has a bass line with triplets. Dynamics include *mf* and the instruction *très marqué*.

Musical score system 2, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with accents. The left hand has a bass line. Dynamics include *cresc.*, *ff*, and *Red.*

Musical score system 3, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with accents. The left hand has a bass line. Dynamics include *m.g.* and *dim.*

MÉLISANDE

Musical score system 4, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "C'est lui !...". The piano accompaniment has a steady bass line. Dynamics include *mf marc.*

M. Je le re-con-nais... Il des-cend...

M. Il fait des ges-tes de co-lè-

*cresc.*

*più f*

SÉLYSETTE

M. Il est en-tou-ré de ses nè-gres...

-re...

MÉLISANDE

M. Ils ont des é-pées nues qui

M.

bril - lent au clair de lu - ne!..

\*

SÉLYSETTE

se réfugiant dans les bras d'Ariane .  
A - ri - a - - -

*f* *sf mf*

S.

- - - ne ! A - ri - a - - -

*f* *sf mf*

S.

- - - ne ! J'ai peur !..

*sf mf* *dim.*

First system of the musical score, consisting of a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Un peu moins vif et en reprenant le Mouvt par degrés

LA NOURRICE

Vocal line for LA NOURRICE. The lyrics are: "Voi-là les pa-y - sans qui sor - - tent des fos -". The music is in G major, 4/4 time.

Un peu moins vif et en reprenant le Mouvt par degrés

Piano accompaniment for the second system. It includes dynamics such as *p cresc.* and features a fermata over the final measure. The piano part continues with eighth-note accompaniment.

Vocal line for the third system. The lyrics are: "-sés... Il y en a!.. Il y en a!.. Ils ont des fourches et des". The music includes triplet markings over the words "Il y en a!".

Piano accompaniment for the third system. It includes dynamics such as *p f* and features a fermata over the final measure. The piano part continues with eighth-note accompaniment.

Vocal line for the fourth system. The lyrics are: "faux!..".

SÉLYSETTE

Vocal line for SÉLYSETTE. The lyrics are: "Ils vont se bat - tre!..".

Piano accompaniment for the fourth system. It includes dynamics such as *cresc.* and features a fermata over the final measure. The piano part continues with eighth-note accompaniment.

Rumeurs, cris, tumulte, bruits d'armes au dehors, dans le lointain.

Mouv<sup>t</sup> principal

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus

LA FOULE

très loin) Ténors et Basses

*f* A

Mouv<sup>t</sup> principal

*m. d.*  
*ff*  
*m. g.*  
*ped.*

*dim.*

MÉLISANDE

Ils se bat - tent !..

*p*  
*cresc.*  
*f*

YGRAINE

Un des nè-gres est tom - bé!..

*cresc.*

*marc.*

LA NOURRICE

Oh! — les pa - y -

1ers et 2ds Dessus

Ténors et Basses

*f* A

*f* A

8

*ff*

*meno f*

la  
Z.  
- sans sont ter - ri - - - - bles!..

*f* A

*f* A

A

8

*ff*

la N.  
Tout le vil.lage est là !.. Ils ont d'é - nor - mes

*meno f*

la N.  
faux !..

*ff* *f*

MÉLISANDE  
Les nè - - - gres l'a - ban - don - - - nent !..

*dim.*

M.  
Voy - ez , voy - ez , ils

*f* *m.g.*

M.   
fui-ent!... Ils se ca - chent dans les bois...  
*ff* *f*

YGRAINE   
Lui aus-si prend la fui - - - te...  
*dim* *p*

Y.   
Il court,  
*f* *f* *Ped.*

Y.   
il s'ap-pro-che de l'en-cein - - - te...  
*f*

LA NOURRICE   
Les pa-y-sans le  
*f*

\* *v*

SÉLYSETTE

Mais ils vont le tu - er!..

1<sup>a</sup>  
N.

sui - - vent!..

*rinf.*

4.

CHŒUR

1<sup>er</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus

A

Ténors et Basses

A

*ff*

*sf p subito*

8<sup>a</sup> bassa  
*red.*

\*

LA NOURRICE

On

la N  
vient à son secours ... Les gar - des ont ou -

*cresc.* *f p*  
Ped.

la N  
vert la por - te de l'en - cein - te ...

*cresc.*  
\* 8<sup>a</sup> bassa

la N  
Ils cou - rent à sa rencon - tre ...

*sf p*  
Ped.

SÉLYSETTE  
Un, deux, trois, qua - tre, six,

*cresc.*  
Ped. Ped.



MÉLISANDE

C'est

la N. Les au - tres sont tom - bés...

M. lui; j'ai vu son man-teau bleu!

M. Il est cou-ché sur l'her - be...

1ers et 2ds Dessus

LA FOULE

Ténors et Basses

dim.

p

sf

LA NOURRICE

Ils se tai - - - sent... Ils le re -

MÉLISANDE

Est-il bles - sé?  
- lè - - - - vent...

*rin fz*

*Red.*

SÉLYSETTE

J'ai vu le sang...

YGRAINE

Il chan - cel - - - - le...

*ff*

*Red.*

Il sai - gne... A-ri-a - - - - ne!

ARIANE

Viens, ne re - gar - de pas... ca - che ta

tè - te dans mes bras...

*Red.*

*marc.*

*cresc.*

LA NOURRICE

Ils ap - portent des cor - - des... Il se dé - bat...

*più marc.*

*cresc. sempre*

En animant

la N. Ils lui lient les bras et les

En animant

*più f*

*Red.*

Plus vif

la N.

jam - - bes...

1ers et 2ds Dessus

Ténors et Basses

*f*

A

A

Plus vif

*cresc.*

MÉLISANDE

Où vent - ils? ils le por - - tent...

*ff*

*f*

*Red.*

M.

Ils dan - - - sent en chan - tant...

1ers et 2ds Dessus

*f*

A

Ténors et Basses

*f*

A

LA FOULE

*cresc.*

LA NOURRICE

Il s'en viennent vers nous

Les voilà sur le

*f*

A

*f*

A

*ff*

*f*

*rinz*

la N

pont...

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a rest and then has the word "pont..." written below it. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. Both piano parts feature a series of chords, many of which are marked with the letter "A". The piano part includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some chords are marked with accents.

la N

La porte est grande ou-

*più f*

*più f*

*m.d. f très marqué*

*m.g. f très marqué*

*Red*

This system continues the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps. It begins with a rest and then has the lyrics "La porte est grande ou-" written below it. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The right-hand piano part is marked with *più f* and features a series of chords, many of which are marked with the letter "A". The left-hand piano part is marked with *più f* and features a series of chords, many of which are marked with the letter "A". The piano part includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some chords are marked with accents. The system concludes with the word "Red" written below the piano part.

1a  
N.

ver - - - - - te...

*più f*  
A

*più f*  
A

*m.d.*

*m.g.*

*più f*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (1a N.) begins with a whole note 'ver' followed by a long dash and a whole note 'te...'. The piano accompaniment consists of a right hand (m.d.) and a left hand (m.g.). The right hand has a long melisma over the vocal line, with a 'più f' dynamic marking and a fermata. The left hand has a similar melisma. The piano accompaniment includes a bass line with a triplet of eighth notes in the final measure, marked 'più f'.

1a  
N.

Ils s'ar - rè - - - - - tent...

*più f*

*m.d.*

*m.g.*

*più f*

*Tea*

\*

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (1a N.) begins with a triplet of eighth notes, followed by a long dash and a whole note 'tent...'. The piano accompaniment consists of a right hand (m.d.) and a left hand (m.g.). The right hand has a melisma over the vocal line, with a 'più f' dynamic marking and a fermata. The left hand has a similar melisma. The piano accompaniment includes a bass line with a triplet of eighth notes in the final measure, marked 'più f'. At the bottom of the system, there is a 'Tea' marking and an asterisk.

Musical score for piano accompaniment, measures 1-4. The score is written for the right hand (m.d.) and left hand (m.g.) in treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features long, flowing lines with many ties. The dynamic marking is *ff* (fortissimo). There are markings 'A' at the beginning and end of the first two staves.

LA NOURRICE

*ff* (cri) Oh! Ils vont le je - - ter dans le fos-sé... —

Musical score for vocal and piano accompaniment, measures 5-8. The vocal line is in the top staff, starting with the lyrics "Oh! Ils vont le je - - ter dans le fos-sé...". The piano accompaniment is in the bottom two staves. The dynamic marking for the vocal line is *ff* (fortissimo) with the instruction "(cri)". The piano accompaniment has dynamic markings *ff* and *sffz*. There are markings 'A' at the beginning of the piano staves. The piano part includes some rests and a final flourish in the right hand.

Très vif

Ariane et les autres femmes criant et s'agitant désespérément aux fenêtres.

YGRAINE, BELLANGÈRE, MÉLISANDE

Non! Pas ce - la!

ARIANE, SÉLYSETTE, LA NOURRICE

Très vif Non! Pas ce - la! Ne le tu - ez

Y. B. M. Ne le tu - ez pas! Ne le tu - ez

A. S. la N. pas! Pas ce - la!.. Pas ce - la!.. Pas ce -

Y. B. M. pas!.. Non!.. Au se - cours!.. Ne le tu - ez

A. S. la N. - la!.. Non!.. Au secours!.. Ne le tu - ez pas!.. Ne le tu - ez

*più f*

Y. B. M  
pas!..

A. S. la N  
pas!..

LA FOULE  
1ers et 2ds Dessus  
*ff*  
A A

Ténors et Basses  
*ff*  
A A

*ff*  
*f stacc.*

LA NOURRICE  
3 3 3 3  
Ils n'en-ten-dent pas et les au-tres les pous - sent...

*ff*  
A

*ff*  
A

*dim.* 6 6  
*f stacc.*

Ed.

ARIANE

Il est sau - vé...

A \_\_\_\_\_ Ou - vrez! \_\_\_\_\_ Ou -

A \_\_\_\_\_ Ou - vrez! \_\_\_\_\_ Ou -

*cresc.*

LA NOURRICE

Ils vont en - trer... Ils sont de - vant les por - tes de la

- vrez! \_\_\_\_\_ Ou - vrez! Ou - vrez! \_\_\_\_\_

- vrez! \_\_\_\_\_ Ou - vrez! Ou - vrez! \_\_\_\_\_

*più cresc.*

Un peu moins vif et très accentué

la N.

cour...

Ou - - vrez lui la por - - - - te

Ou - - vrez lui la por - - - - te

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics 'cour...' followed by 'Ou - - vrez lui la por - - - - te'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic movement. The tempo/mood instruction 'Un peu moins vif et très accentué' is written above the first staff.

Un peu moins vif et très accentué

*ff stacc.*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a complex texture with many beamed notes in the right hand and chords in the left hand. The instruction '*ff stacc.*' is written above the first staff. There are also some markings like 'b' and 'a' with arrows pointing to specific notes.

Pour l'a - - - - - mour de Dieu. \_\_\_\_\_

Pour l'a - - - - - mour de Dieu. \_\_\_\_\_

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'Pour l'a - - - - - mour de Dieu. \_\_\_\_\_'. The piano accompaniment continues with chords and some melodic lines. The tempo/mood instruction 'Un peu moins vif et très accentué' is written above the first staff.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a complex texture with many beamed notes in the right hand and chords in the left hand. There are some markings like '8' and 'b' with arrows pointing to specific notes.

Les femmes parlant à la foule  
MÉLISANDE, YGRAINE, BELLANGÈRE

Nous ne pouvons pas... Elle est fer -

SÉLYSETTE, LA NOURRICE  
Nous ne pouvons pas... Elle est fer - mée...

Sa chan - - delle est mor - - - - - te,

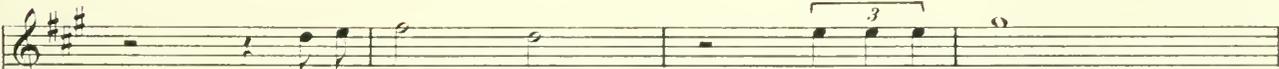
sempre stacc.

M. Y. B. *Très vif* (4)  
- mée... Ils la bri - - - - - sent...

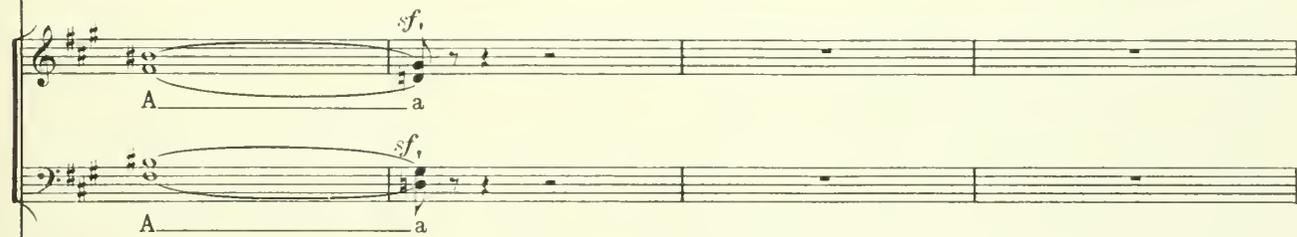
S. la N.  
E\_coutez... ils la bri - sent... El\_le

Il n'a plus de feu...

*Très vif*  
*ff* *marcatissimo*

M.  
Y. B.  El-le cè - - de!.. Ils en-trent tous... *3*

S.  
la N.  cè - - de!.. E-cou - tez... Ils en-trent *3*



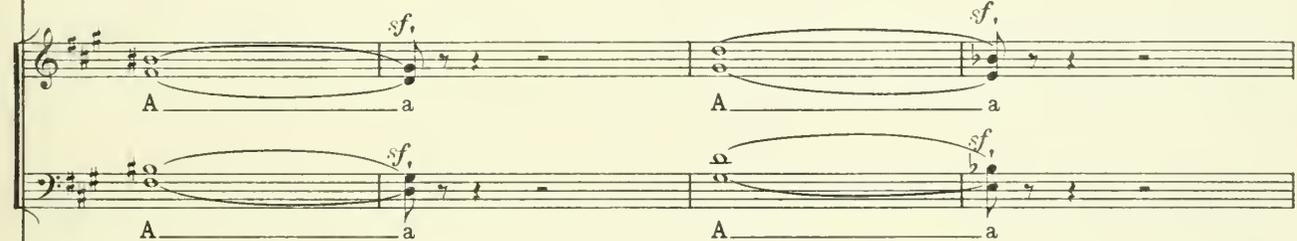
*sf*  
A a  
*sf*  
A a



8  
*3* *3* *3* *3*

M.  
Y. B.  Ils mon - - tent le per - ron... Prenons gar - - de, ils sont *3* *3* *3*

S.  
la N.  tous... Ils mon - - tent le per - ron... Prenons garde, ils sont *3* *3* *3*



*sf*  
A a *sf*  
A a  
*sf*  
A a *sf*  
A a



*3*

ARIANE

Je vais ou - vrir la por - te

M. Y. B. i - - - vres...

S. la N. i - - - vres...

A a

A a

*sf*

*sf*

*sf dim.*

Les femmes la suppliant, affolées.  
Plus rapide encore et désordonné

A. de la sal - - - le...

M. Y. B. Non! A - ri -

S. la N. Non, non! A - ri - a - - ne!  
Plus rapide encore et désordonné

*cresc.* *ff*

*m.g.*

M.  
Y. B.

S.  
la N.

- a - ne! Non! Ils sont i - - - vres...

Non, non! Ils sont i - - vres...

*ff*

M.  
Y. B.

S.  
la N.

Pre-nez garde, \_\_\_\_\_ ils ap -

Pre-nez garde, ils ap - pro - - - chent!

*poco dim.*

M.  
Y. B.

S.  
la N.

- pro - - - - chent!

Prenez gar - - - - de! Prenez gar - - - - de!

*rinf. dim. f marc.*

A.

Ne crai-gnez rien, ne vous a-van-chez pas,

*molto dim.*

A.

j'i - rai seu - le...

Les femmes descendent l'escalier qui conduit aux fenêtres, reculent vers le fond de la salle, et s'y tiennent étroitement groupées dans l'attitude de l'attente terrifiée. Ariane suivie de la Nourrice se dirige vers la porte qu'elle ouvre à deux battants.

**Animé**

*p*

8<sup>a</sup> bassa

On entend un bruit de foule qui monte l'escalier, des hurlements, des chants, des rires, dans la clarté rouge des torches.

**LA FOULE**

1ers et 2ds Dessus

*mf*

Ténors et Basses

*mf*

*cresc.*

8

VOIX ISOLEES

Ténors

Basses

*ff*

A

*mf* A *cresc.*

*mf* A *cresc.*

*f*

*cresc.*

8<sup>va</sup>

8<sup>va</sup> bassa

*ff*

A

*più f*

A

*più f*

A

*mf sub.* *cresc.*

Detailed description of the musical score: The score is for Tenors and Basses. It begins with a piano introduction in the lower systems, marked *f* and *cresc.*, featuring a prominent bass line with octaves and chords. The vocal parts enter in the upper systems. The Tenors part starts with a rest, followed by a melodic line marked *mf* and *cresc.*. The Basses part starts with a rest, followed by a melodic line marked *ff* and *cresc.*. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *più f* and *mf sub.*. There are also performance instructions like 'A' and '8<sup>va</sup> bassa'.

Musical score for the first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Bass). The bottom two staves are piano accompaniment (Right and Left Hand).

- Vocal Staves:**
  - Top staff (Soprano): Starts with a whole rest, then a half note G4, followed by a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) and another triplet (G4, F4, E4). Dynamics: *ff*. Markings: *A*.
  - Second staff (Bass): Starts with a whole rest, then a half note G3, followed by a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) and another triplet (G3, F3, E3). Dynamics: *più f*. Markings: *A*, *cresc.*
- Piano Accompaniment:**
  - Third staff (Right Hand): Features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. Dynamics: *f*. Markings: *A*, *cresc.*
  - Fourth staff (Left Hand): Features a complex rhythmic pattern with slurs and accents. Dynamics: *f*. Markings: *A*, *cresc.*

Enfin, les premiers hommes de la foule paraissent dans l'encadrement de la porte qu'ils remplissent tout entier, mais sans franchir le seuil. — Ce sont des paysans, les uns farouches, les autres réjouis ou intimidés. Leurs vêtements, par suite de la lutte, sont déchirés et en désordre. Ils portent Barbe-Bleue solidement garrotté, et s'arrêtent un

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts.

- Vocal Staves:**
  - Top staff (Soprano): Continues with a half note G4, followed by a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) and another triplet (G4, F4, E4). Dynamics: *ff*. Markings: *A*.
  - Second staff (Bass): Continues with a half note G3, followed by a triplet of eighth notes (F3, G3, A3) and another triplet (G3, F3, E3). Dynamics: *sempre più f*. Markings: *A*.
- Piano Accompaniment:**
  - Third staff (Right Hand): Continues with a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. Dynamics: *sempre più f*. Markings: *A*.
  - Fourth staff (Left Hand): Continues with a complex rhythmic pattern with slurs and accents. Dynamics: *sempre cresc.*

moment, étonnés à la vue d'Ariane qui se dresse devant eux, grave, calme et royale. Tandis que vers le fond, parmi les paysans qui encombrent l'escalier et ne voient point ce qui se passe, les poussées, les hurlements, les rires, continuent puis s'éteignent en chuchotements respectueux et intrigués. — A l'instant où la foule a envahi la porte, les cinq femmes sont tombées instinctivement et silencieusement à genoux au fond de la salle.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto) with lyrics 'a' written below them. They feature triplet patterns and a dynamic marking of *sf*. The bottom two staves are piano accompaniment, also with triplet patterns and a dynamic marking of *sf*. The system concludes with a *p* dynamic marking and a fermata over a chord marked 'A'. A vertical line with a downward-pointing arrow is positioned below the piano part.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, which are mostly empty with a *dim.* (diminuendo) marking above them. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The system concludes with a grand staff (treble and bass clefs) containing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

En retenant

chut! chut! ——— chut! ——— chut! ———

*pp* *perdendosi*

*pp* *perdendosi*

En retenant

*dim.* *pp* *perdendosi*

Très modéré

UN VIEUX PAYSAN, ôtant son bonnet, et le roulant d'un air gêné.

Ma-da-me?.. On peut en - trer?..

2<sup>e</sup> PAYSAN (2<sup>d</sup> Ténor)

Nous vous appor-

Très modéré

*mf marc.* *f* *p* *mf*

2<sup>o</sup> P. *3* *3*  
 \_tons l'assassin. N'ayez pas peur, ses bras sont bien li-és —  
 3<sup>o</sup> PAYSAN  
 Il ne vous fera plus grand mal.

LE VIEUX PAYSAN *Retenu*  
 Par i - ci, — près du  
 2<sup>e</sup> P.  
 3<sup>e</sup> P. *3*  
 Où faut-il qu'on le por - te?  
*Retenu*  
*dim.*  
*p* *pp*

Ils déposent Barbe-Bleue. *Comme précédemment* *3*  
 mur. Là, voilà. Il ne bou-ge-ra plus.  
*Comme précédemment*  
*pp poco cresc.* *p cresc.* *poco f*

ARIANE

le v. P. *mf* *rinf. p* *f*

Oui, oui -

Vengez-vous comme vous vou - drez.

3<sup>e</sup> PAYSAN *f*

Avez-vous ce qu'il faut pour le tu - er ?

A. *f*

soyez sans crain - te... Ce n'est pas né - ces -

le v. P. *f*

Vou - lez-vous qu'on vous ai - - - de ?

A. *p dim. - pp* *f* *m. g.*

- sai - re; nous enviendrons à bout...

le v. P. *f* *m. g.*

Surtout prenez bien garde qu'il ne s'é -

Animez un peu

Découvrant sa poitrine

1<sup>er</sup> v.  
P.  
- chap - pe ... Voyez — ce qu'il m'a fait ...

2<sup>e</sup> PAYSAN

Et moi, — voyez mon

Animez un peu

ARIANE

Très modéré

Vous é - - tes des hé - ros;

2<sup>e</sup> P.  
bras... —

Très modéré

A.  
vous é - - tes nos sau - - veurs ... Laissez-nous un moment; nous nous vengerons bien ...

A.

Laissez-nous; il est tard; vous reviendrez... Retournez au vil-la-ge;

A.

et soi-gnez vos bles - su - - res...

LE VIEUX PAYSAN

Mada - - me, je ne sais pas... mais il faudrait vous

le v. Cédez très peu  
P. di - - re... Vrai, vous é-tiez trop bel - - le... Cédez très peu

ARIANE

lev. P. A dieu, a dieu;

Ce n'était pas pos-si - - - - - ble...

au Mouvt

A. Ariane ferme la porte .

vous nous a - vez sau - vées...

*p sempre* *dim.* *pp* *m.d. cresc.*

*più cresc.* *cresc.*

Un peu retenu

Elle se retourne et voit les femmes à genoux au fond de la salle .

Calme

*poco f* *p*

ARIANE

Vous étiez à ge - - noux !..

A. S'approchant de Barbe-Bleue.

Etes-vous bles-sé ?.. Oui, le sang coule i - ci...

*espress.* *p* *poco marc. dim.*

A. U-ne blessure au cou... Ce n'est rien, la plaie n'est pas pro - fon - - de.

En animant un peu

Une au bras... Les bles-su-res au bras ne sont jamais bien gra - - - ves...

En animant un peu

*cresc.*

En animant davantage

A. Ah! — cel-le - ci!.. — — — — — Le sang ruisselle en-

En animant davantage

*mf* *espr.* *cresc.* *poco marc.*

En retenant par degrés

A. - co - - - re... La main est transper - - cé - - - e... En retenant par degrés

*pocof*

Pendant qu'Ariane parle ainsi, les femmes se sont rapprochées, une à une, sans rien dire, et penchées ou

A. Il faut la pan - ser tout d'a - bord... — — — — —

*dim.* *p* *espress.* *dim.*

agenouillées entourent Barbe-Bleue.

Très modéré et expressif

*p* *cresc.* *pocof dim.*

## SÉLYSETTE

Il a ouvert les yeux...

MÉLISANDE

Qu'il est pa - - -

*pp* *p pochiss. cresc. dim.*

s. Oh! ces pa - y - sans sont horri - - - bles!..

m. - le!.. Il doit a - voir souf - fert...

*p cresc. dim.*

## YGRAINE

Apportez-nous de l'eau — pour laver ses blessu - res .

LA NOURRICE

Oui, je vais en chercher... —

Cédez

*p cresc. p dim. pp cresc. dim.*

Un peu plus animé

BELLANGÈRE

A - vez-vous des lin - ges très doux?..

MÉLISANDE

Voi - ci mon voi - le blanc... —

Un peu plus animé

M

SÉLYSETTE

Il é - touf - - - fe, voulez-vous que je lui soutien - ne la

M.

Attends, je vais t'ai - der...

S.

tè - te? Non; — Alla-di - ne m'ai - - de...

Alladine l'aide en effet à soulever la tête de Barbe-Bleue, à qui elle donne en sauglotant un baiser furtif sur le front.

En serrant un peu

*cresc.*

MÉLISANDE

Alladi - ne, Alladi - ne, que fais-tu?..

*poco f espress.* *dim.*

*m.g.* *espress.*

Plus calme (sans trainer)

M. Doucement, — douce - ment, tu rouvrirais ses plaies...

SÉLYSETTE

Oh! — son front est brûlant!..

Plus calme (sans trainer)

*p* *cresc.*

*m.g.*

M.  
 Regardez comme il souffre... il n'est plus si terri-ble...

S.  
 Avez-vous un peu d'eau?.. Son vi-

*p* *cresc.*

S.  
 - sage est cou-vert de poussière et de sang...

YGRAINE  
 Il respire a-vec pei - ne

SÉLYSETTE  
 Ce sont ces liens qui l'étouf - fent... Ils ont serré les cor-des à broy-er un rocher... —

*cresc.* *più marc.* *mf espress.*

ARIANE  
A - vez - vous une da - gue ?..

LA NOURRICE  
Il y en avait deux sur cette ta - ble... Voi - ci la plus ai - güe...

*mf* *p* *cresc.* *mf*

Très retenu

Oui. ———

effrayée  
Vous allez?.. Mais... il n'est pas... Voyez, il nous re -

Très retenu

*sf* *dim.* *p*

Lent

Soulevez bien la cor - - - - de que je ne le bles - se

- gar - - de...

Lent

*pp* *poco cresc.* *pp* *p marc.*

Elle coupe un à un les liens qui ensèrent Barbe-Bleue.

Modéré

A.

point...

pp

poco cresc.

p espress.

p - marc.

cresc.

poco

poco cresc.

En animant

a

poco

m.g.

meno p

Cédez

più f

sempre cresc.

Quand elle arrive à ceux qui lui maintiennent les bras derrière le dos, la Nourrice lui saisit les mains pour l'arrêter.

Un peu retenu

au Mouvt (mais plus animé)

LA NOURRICE

Un peu retenu

Attendez qu'il par - - le...

au Mouvt (mais plus animé)

*ff espress.*

*sf*

*p m.d.*

*p*

Retenu

ARIANE

A-vez-vous un autre poignard? La la - me s'est brisée...

la N. Nous ne savons pas en-co - re si...

Retenu

(m.g.)

*f*

*sf p*

*p*

Plus retenu

A. ces cordes sont très du - res... Merci.

MÉLISANDE, lui tendant l'autre poignard.

Voici l'au - tre...

Plus retenu

*espress.*

*p*

*dim.*

*pp*

*p*

Elle tranche les dernier liens. Un silence durant lequel on entend les respirations anxieuses.

**Modéré** **Retenu**

*pp* *cresc. molto*

Quand Barbe-Bleue se sent libre, il se dresse lentement sur son séant, étire ses bras engourdis, remue les mains,

**Assez lent**

*f* *cresc.* *ff* *pp*

regarde attentivement chaque femme en silence; puis il se met debout en s'appuyant au mur et demeure

8

*f* *cresc.* *ff* *pp*

immobile, examinant sa main blessée.

*f* *sf* *più f* *sf* *ff* *dim. molto*

**ARIANE** allant à lui

A - dieu.

*p espress.* *poco marc.* *m.d.* *pp* *marc.*

8 bassa

Barbe-Bleue lève les yeux et regarde Ariane qui s'approche.

*p*  
*molto espress.*  
*p cresc.*  
*espress.*

Elle lui donne un baiser sur le front.  
En animant un peu par degrés

*meno p*  
*poco più f cresc.*  
*mf*  
*espress.*

Barbe-Bleue fait un mouvement instinctif pour la retenir.

*più f*  
*più f cresc.*  
*f*  
*sf*

Elle se dégage doucement et se dirige vers la porte, suivie de la Nourrice.

Assez lent

*p*  
*dim.*  
*pp*  
*pochiss. cresc.*  
*espress. marc.*  
*m.g.*

SÉLYSETTE, s'élançant après elle et l'arrêtant.

Aria - ne, A - ri - a - ne!.. OÙ vas-

*poco rinfz* *pp*

*m.g.* *poco rinfz* *dim.* *pp*

Detailed description: This block contains the musical score for SÉLYSETTE. It features a vocal line at the top with lyrics "Aria - ne, A - ri - a - ne!.. OÙ vas-". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of three staves (treble, middle, and bass clefs). The piano part includes dynamic markings such as *poco rinfz* (poco rinforzando) and *pp* (pianissimo). There are also markings for *m.g.* (mezzo-giochiato) and *dim.* (diminuendo). The score includes triplets and various melodic lines.

ARIANE

Cédez Un peu plus lent

Loin d'i - - ci;.. là-bas, — où l'on m'attend en -  
tu?..

*pp espress.* *poco cresc.* *p*

Detailed description: This block contains the musical score for ARIANE. It features a vocal line at the top with lyrics "Loin d'i - - ci;.. là-bas, — où l'on m'attend en - tu?..". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of three staves. The piano part includes dynamic markings such as *pp espress.* (pianissimo espressivo), *poco cresc.* (poco crescendo), and *p* (piano). The score includes various time signatures and melodic lines.

En animant

- co - - re... M'accom - pa-gnes-tu, Sély - set - te?..

En animant *marc. espress.*

*p dim.* *pp* *mf cresc.* *più f*

Detailed description: This block contains the musical score for ARIANE. It features a vocal line at the top with lyrics "- co - - re... M'accom - pa-gnes-tu, Sély - set - te?..". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of three staves. The piano part includes dynamic markings such as *p dim.* (piano diminuendo), *pp* (pianissimo), *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo), and *più f* (più forte). The score includes various time signatures and melodic lines.

A. Cédez Un peu retenu  
 S. Je ne reviendrai  
 Quand... re\_viens - tu?  
 Cédez Un peu retenu

*fp* *p*

A. au Mouvt (En animant)  
 pas... M'accompagnes-tu, Mé-li-san - - - de?..  
 MÉLISANDE  
 Aria - - ne!  
 au Mouvt (En animant)

*mf cresc.* *più f* *f dim.* *p* *dim. m.d.* *poco sf*

A. En retenant Mélisande regarde tour à tour Barbe-Bleue et Ariane et ne répond point.  
 Vois - - -  
 En retenant

*p cresc.* *poco sf* *p* *pp* *pp*

A. Assez lent  
 la porte est ou - verte et la cam - pagne est  
 Assez lent

*m.d.* *m.g.* *m.g.* *poco marc.*

En animant très peu

A

bleue... Ne viens-tu pas, Y-grai - - - ne?..

En animant très peu

*perdendosi*

*molto espress.*

*marc. dolceiss.*

*m.d.*

*poco meno p*

*cresc.*

*pp*

*m.g.*

*ppp*

Ygraine ne tourne pas la tête.

Cédez

au Mouvt (Assez lent)

*marc. dolceiss.*

*poco rinfz dim.*

*pp*

*p*

*espress.*

ARIANE

La lune — et les é - toi - - les é - clai - - rent tou - tes les

*marc espress.*

*Red*

Cédez à peine

rou - - - - - tes; La forêt et la mer - nous ap - pel - lent de

*cresc.* *dim.*

*marc. dolce*

au Mouvt

loin. et l'au - ro - - - re se penche aux

au Mouvt  
*marc. dolceiss.*

*p*

*espress.*

*marc. espress.*

Plus animé dans l'expression

voû - - - - - tes de l'a - zur, pour nous montrer un

Plus animé dans l'expression

*cresc.*

*9*



En animant par degrés

A ces mots, Alladine court à Ariane

seu - le, Al - la - di - - - ne?..

*p espress.* *pp* *cresc.*

This system contains the vocal line and the first part of the piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'seu - le, Al - la - di - - - ne?..' and is followed by a piano accompaniment in G major. The piano part features a melody with triplets and a dynamic range from *pp* to *cresc.*

se jette dans ses bras et, parmi des

Plus vite

*più f* *sf* *cresc. molto* *f appassionato*

This system continues the piano accompaniment. It includes the instruction 'Plus vite' and features a more intense piano part with dynamics ranging from *più f* to *f appassionato*. The piano part includes triplets and a *cresc. molto* marking.

sanglots convulsifs, la tient longuement et fiévreusement enlacée.

Assez animé

*sf* *p* *sf* *p* *sfp* *sfp*

This system continues the piano accompaniment. It includes the instruction 'Assez animé' and features a piano part with dynamics ranging from *sf* to *p* and *sfp*. The piano part includes triplets and a *sfp* marking.

Retenu

*dim.*

This system concludes the piano accompaniment. It includes the instruction 'Retenu' and features a piano part with a *dim.* marking. The piano part includes triplets and a *dim.* marking.

Ariane l'embrassant à son tour et se dégageant doucement, tout en larmes.

Modéré

This system contains the first two measures of the piano accompaniment and the vocal line. The piano part starts with a *pp* dynamic and includes markings for *p marc. espress.* and *m.g.*. The vocal line begins with a *cresc.* marking. The music is in 4/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#).

This system contains the next two measures. The piano part includes markings for *rinf.* and *pocof*. The vocal line has a *marc.* marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

ARIANE

En retenant

Lent

Reste aus - si, Al - la - di - - - ne... A - dieu, —

This system contains the final two measures of the piano accompaniment and the vocal line. The piano part includes markings for *p*, *dim.*, and *pp*. The vocal line has markings for *p* and *meno p*. The tempo changes to *Lent* for the final measure.



Les femmes se regardent, puis regardent Barbe-Bleue qui relève lentement la tête.

3  
*f p*  
*cresc.*

*f p*  
*cresc.*

En animant un peu

*più f*  
*cresc.*  
*marc.*

Bellangère et Ygraine vont fermer la porte.  
Moins lent que précédemment

*p*  
*la basse p*

*dim.*

*meno, f* *dim.*  
*pp*

*sempre*

Un silence. -  
En retenant

*sosten. espress.*  
*p* *dim.*  
*pp*

Assez lent

*pp*  
*p poco marc. e espress.*  
*sempre pp*

La toile tombe

The first system of music features a treble staff with a melodic line starting on a half note, followed by quarter notes and eighth notes. A dynamic marking of *pp* is placed above the first measure. The bass staff begins with a *p* dynamic and a series of chords. A *mf* dynamic is marked above the bass staff at the start of the second measure. A *p marc.* dynamic is placed above the treble staff at the beginning of the second measure. A fermata is placed over the final note of the treble staff in the second measure. Below the bass staff, there is a series of chords marked with *pp*.

The second system continues the piece. The treble staff has a *p* dynamic marking above the first measure. The bass staff has a *mf* dynamic marking above the first measure. Below the bass staff, there is a series of chords marked with *pp*.

The third system continues the piece. The treble staff has a *p* dynamic marking above the first measure. The bass staff has a *mf* dynamic marking above the first measure. Below the bass staff, there is a series of chords marked with *pp*.

The fourth system concludes the piece. The treble staff has a *p* dynamic marking above the first measure. The bass staff has a *ppp* dynamic marking below the first measure. A *pp* dynamic marking is placed above the treble staff in the final measure. The word *FIN* is written at the end of the treble staff. Below the bass staff, there is a series of chords marked with *ppp*.